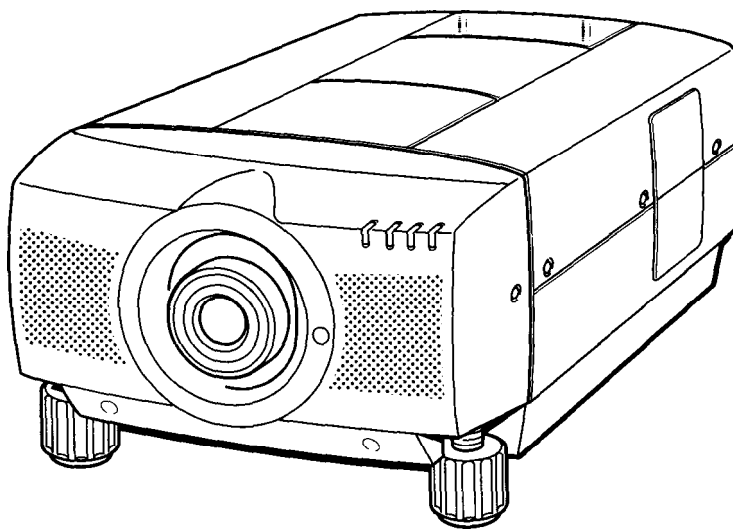




Projecteur multimédia

**MODÈLE PLC-9000E
PLC-9000**



MODE D'EMPLOI

MESSAGE AU PROPRIETAIRE

Vous êtes maintenant propriétaire d'un Projecteur Multimédia, et vous êtes sûrement impatient d'essayer votre nouveau projecteur. Avant cet essai, nous vous conseillons de lire ce manuel pour vous familiariser avec les méthodes de fonctionnement, afin de profiter au maximum de toutes les possibilités de votre nouveau projecteur.

Ce mode d'emploi vous indiquera les caractéristiques du projecteur. Sa lecture nous aidera aussi. En effet, au fil des ans, nous avons constaté qu'un certain nombre de demandes de dépannage ne sont pas dues à des problèmes causés par nos projecteurs. Elles furent causées par des problèmes qui auraient pu être évités, si le propriétaire avait suivi les instructions du manuel.

Dans la plupart des cas vous pouvez corriger vous-même les problèmes de fonctionnement. Si le projecteur ne fonctionne pas correctement, référez-vous à la section "GUIDE DE DEPANNAGE" des pages 49 et 50 et essayez les solutions indiquées pour chaque problème.

MESURES DE SECURITE

AVERTISSEMENT:

POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE DECHARGE ELECTRIQUE, N'EXPOSEZ **PAS L'APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.**

Source lumineuse intense. Ne regardez pas directement dans la lentille de projection, ceci pourrait entraîner des blessures aux yeux. Faites particulièrement attention que des enfants ne fixent pas le rayon lumineux.

Si le projecteur ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise courant.

Ce projecteur doit être installé de la manière indiquée. Ne suspendez jamais le projecteur, ne le faites pas tomber sur le côté. Ceci risquerait de provoquer un incendie.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR REFERENCE ULTERIEURE.

IMPORTANT:

Pour votre protection en cas de perte ou de vol de ce projecteur, veuillez noter le numéro de modèle et le numéro de série indiqués à l'arrière du projecteur et conservez cette information. Indiquez ces références lorsque vous vous adressez à votre revendeur pour toute information sur ce produit.

Ne jetez pas le carton et les matériaux d'emballage.

Ils peuvent être nécessaires pour l'entreposage ou lors d'une réparation ultérieure.

Numéro de modèle: _____

Numéro de série: _____

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Lisez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation avant la mise en service du projecteur.

Lisez toutes les instructions données ici et conservez-les pour référence ultérieure. Débranchez le projecteur de la prise de courant secteur avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou en aérosol. Pour le nettoyage utilisez un chiffon humide.

N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant, car ils peuvent être dangereux.

Ne placez pas le projecteur sur un chariot, support ou une table instable. Le projecteur risque de tomber causant de graves blessures à un enfant ou un adulte, et de graves dommages au projecteur. N'utilisez qu'un chariot ou support recommandé par le fabricant, ou vendu avec le projecteur. L'installation au mur ou sur une étagère doit être conforme aux instructions du fabricant, et doit être faite en utilisant un nécessaire d'installation approuvé par le fabricant,

N'exposez pas cet appareil à la pluie ou ne l'utilisez pas près de l'eau... par exemple dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc.

Des fentes et des ouvertures dans le boîtier et à l'arrière ou en dessous sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement fiable et pour éviter qu'il ne surchauffe.

Les ouvertures ne devraient jamais être couvertes avec un tissu ou autre, et les ouvertures inférieures ne doivent pas être bloquées en plaçant le projecteur sur un lit, sofa, tapis ou autre. Ce projecteur ne doit jamais être placé sur ou près d'un radiateur ou d'une sortie de chauffage.

Ce projecteur ne doit pas être placé dans une installation encastrée à moins qu'une ventilation adéquate ne soit prévue.

Ce projecteur ne doit fonctionner que sur une source d'alimentation telle qu'indiquée sur l'étiquette. En cas de doute, consultez votre revendeur autorisé ou la compagnie d'électricité locale.

Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges car cela peut entraîner un incendie ou une décharge électrique. Ne laissez pas quelque chose reposer sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas ce projecteur où des personnes devront marcher sur le câble d'alimentation.

N'introduisez pas d'objets d'aucune sorte dans le projecteur par les fentes du boîtier car ils risquent de toucher aux points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces entraînant un incendie ou une décharge électrique. Ne renversez jamais de liquide sur le projecteur.

N'essayez jamais de réparer -ce projecteur vous-même car l'ouverture ou le retrait de couvercles peut vous exposer à des tensions élevées dangereuses ou autres dangers. Toutes les réparations doivent être effectuées par un personnel qualifié.

Débranchez le projecteur de la prise de courant secteur et soumettez la réparation à un personnel qualifié sous les conditions suivantes:

- Lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés ou coupés.
- Si du liquide a été renversé sur le projecteur.
- Si le projecteur a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- Si le projecteur ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions. Réglez uniquement les commandes indiquées dans le mode d'emploi car un réglage incorrect d'autres commandes peut causer des dommages et augmenterait le travail requis par un technicien qualifié pour remettre le projecteur en état de marche.
- Si le projecteur est tombé ou si le boîtier est endommagé.
- Lorsque les performances du projecteur se dégradent, ceci indique le besoin d'une réparation.

Lorsque des pièces de remplacement sont requises, assurez-vous que le technicien a utilisé des pièces de remplacement spécifiées par le fabricant avec les mêmes caractéristiques que la pièce originale. Les substitutions de pièces non autorisées peuvent causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures corporelles.

Après toute réparation ou entretien, demandez au technicien de faire les vérifications de sécurité habituelles pour confirmer que le projecteur est en parfaite condition de fonctionnement.

Respectez tous les avertissements et instructions indiqués sur le projecteur.

Pour plus de protection lors d'un orage, ou s'il est laissé sans surveillance ou non utilisé pendant une longue période, débranchez-le de la prise de courant secteur. Ceci évitera des dommages dus aux éclairs et aux sautes de tension.

L'ensemble projecteur/chariot doit être manipulé avec précautions. Des arrêts brusques, une force excessive ou des surfaces irrégulières peuvent faire renverser le chariot.



Si le projecteur va être encastré dans un compartiment ou autre endroit clos, les distances minimum doivent être respectées.

Ne couvrez pas les fentes de ventilation sur le projecteur. Une augmentation de la température peut réduire la durée de service du projecteur, et peut aussi être dangereuse.

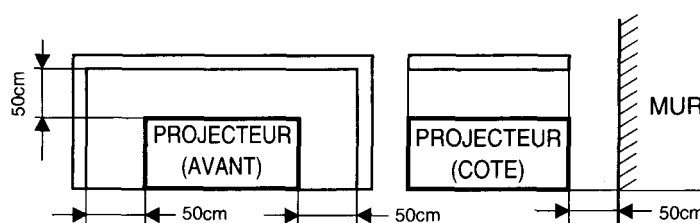


TABLE DES MATIERES

	PAGE		PAGE
INTRODUCTION	5	REGLAGE DE LA MISE AU POINT	30
COMPATIBILITE	5	FONCTION DE DEPLACEMENT DE LENTILLE	30
RESOLUTION D'IMAGE	5	FONCTION D'IMAGE STANDARD	30
DEBALLAGE DU PROJECTEUR	5	FONCTION SANS IMAGE	30
MARQUES DE COMMERCE	5	FONCTION DE PROGRAMMATEUR P	30
ALIMENTATION	5	FONCTION D'ARRET SUR IMAGE	30
DESCRIPTION	6	FONCTION D'IMAGE AUTO	30
INSTALLATION DU PROJECTEUR	7-6	OPERATION PAR MENU	31-47
EMPLACEMENT	7	MODE DE SELECTION	31
ECLAIRAGE AMBIANT	7	REGLAGE DU SON	32
REGLAGES DE NIVELLEMENT ET D'ELEVATION	7	REGLAGE DE LA LANGUE	32
VENTILATION	8	ABANDON DU MENU	33
DEPLACEMENT DU PROJECTEUR	6	SELECTION DU SYSTEME DE COULEUR	33
BRANCHEMENT DU PROJECTEUR	9-16	SELECTION DE LA SOURCE VIDEO	34
BRANCHEMENT DE L'ORDINATEUR	9-14	REGLAGE DE L'IMAGE	35
Branchement d'un ordinateur compatible IBM	11	REGLAGE DE L'IMAGE	36
Branchement d'un ordinateur Macintosh	12	SELECTION DU SYSTEME D'ORDINATEUR	37
Branchement d'un ordinateur portable compatible IBM	13	SPECIFICATIONS DES ORDINATEURS COMPATIBLES	38
Branchement d'un ordinateur Macintosh PowerBook	14	FONCTION AUTO IMAGE	39
BRANCHEMENT D'UN APPAREIL VIDEO	15-16	REGLAGE DE L'IMAGE	40
FONCTIONNEMENT DES COMMANDES	17-20	REGLAGE DE POSITION D'IMAGE	41
DESSUS DU PROJECTEUR	17-18	AJUSTEMENT ORDINATEUR	42-45
COTE DU PROJECTEUR	19-20	REGLAGE DE L'IMAGE	46
UTILISATION DE LA TELECOMMANDE	21-25	REGLAGES D'AUTRES FONCTIONS	47
TELECOMMANDE SANS FIL	21-23	ECRAN BLEU	47
TELECOMMANDE SANS FIL/AVEC FIL	24-25	AFFICHAGE	47
COMMANDE DU PROJECTEUR	26-26	INVERSION H/B	47
OPERATION DIRECTE	26	INVERSION G/D	47
OPERATION PAR MENU	27-28	EFFET RIDEAU	47
UTILISATION DU PROJECTEUR	29-47	ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU FILTRE A AIR	46
POUR ALLUMER LE PROJECTEUR	29	REMPACEMENT DE LA LAMPE ET TEMOINS D'AVERTISSEMENT DE TEMPERATURE	46
POUR ETEINDRE LE PROJECTEUR	29	NETTOYAGE DE LA LENTILLE	49
OPERATION DIRECTE	29	GUIDE DE DEPANNAGE	49-50
SELECTION DE MODE	29	SPECIFICATIONS TECHNIQUES	51
REGLAGE DU VOLUME SONORE	30		
FONCTION DE COUPURE DU SON	30		
REGLAGE DU ZOOM	30		

INTRODUCTION

Ce projecteur multimédia combine des fonctions puissantes et sophistiquées et des commandes intuitives faciles à utiliser. Les caractéristiques multimédia incluses sont un système audio, une palette de 16,77 millions de couleurs et une technologie d'affichage à cristaux liquides à matrice active. Ce projecteur convient parfaitement aux applications relatives au commerce de haut niveau, à la formation et aux applications relatives à l'image exigeant une qualité de couleur exceptionnelle.

COMPATIBILITE

Ce projecteur est compatible avec plusieurs types d'ordinateurs et appareils vidéo, comprenant:

- Les ordinateurs compatibles IBM, incluant les portables, jusqu'à une résolution de 1280 X 1024.
- Les ordinateurs Apple Macintosh et PowerBook jusqu'à une résolution de 1280 X 1024.
- La majorité des magnétoscopes, lecteurs de disques vidéo, caméras vidéo, lecteurs de disques vidéo numériques, syntonisateurs TV de satellite ou autres appareils Audio/Vidéo utilisant un des standards vidéo mondiaux incluant NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N et SECAM.

RESOLUTION D'IMAGE

La résolution de l'image projetée par le projecteur est de 1024X768. Le projecteur projette les images provenant d'un ordinateur comme elles apparaissent sur l'écran du moniteur. Les résolutions d'écran entre 1024X768 et 1280X 1024 sont compressées à 1024X768. Le projecteur ne peut pas projeter des résolutions supérieures à 1280 X 1024. Si la résolution de votre écran d'ordinateur est supérieure à 1280 X 1024, réglez-la à une résolution inférieure avant de brancher le projecteur.

DEBALLAGE DU PROJECTEUR

Les pièces indiquées ci-dessous sont incluses avec le projecteur. Assurez-vous que vous les avez toutes. Si des pièces manquent, adressez-vous à un revendeur ou à un centre de service agréés.

- Mode d'emploi
- Cordon d'alimentation
- Télécommande (deux types) et piles
- Capuchon de lentille
- Housse
- Câble VGA
- Adaptateur VGA/MAC
- Câble pour souris pour port PS/2
- Câble pour souris pour port série
- Câble pour souris pour port ADB

MARQUES DE COMMERCE

- Apple, Macintosh et PowerBook sont des marques de commerce enregistrées de Apple Computer, Inc.
- IBM et PS/2 sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées de International Business Machines, Inc.

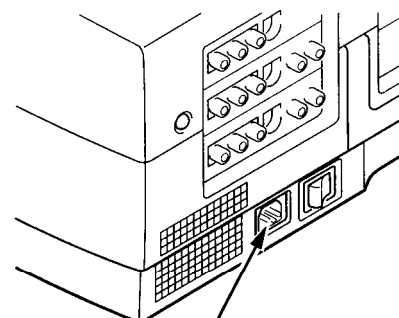
ALIMENTATION

Modèle PLC-9000E

Ce projecteur utilise une tension nominale d'entrée de 200-240 V CA. Le projecteur fera automatiquement la sélection de la tension d'entrée correcte. Ce projecteur est conçu pour fonctionner avec des systèmes d'alimentation monophasé avec conducteur neutre de prise de terre. Pour réduire les risques de décharge électrique, ne branchez pas le projecteur dans un autre type de système d'alimentation. Consultez le revendeur autorisé ou un centre de service en cas de doute sur l'alimentation fournie.

Modèle PLC-9000

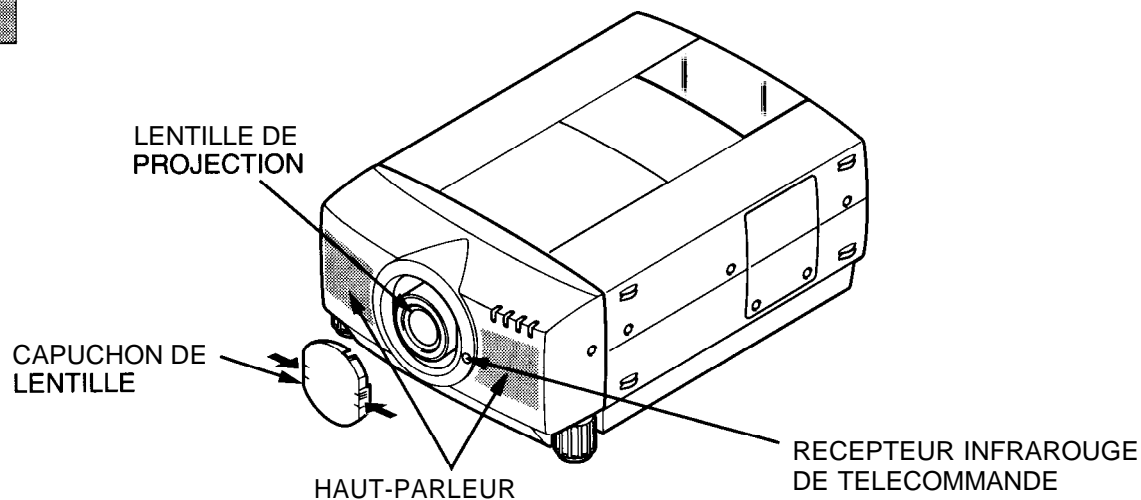
Ce projecteur utilise une tension nominale d'entrée de 110-120 V CA. Le projecteur fera automatiquement la sélection de la tension d'entrée correcte. Ce projecteur est conçu pour fonctionner avec des systèmes d'alimentation monophasé avec conducteur neutre de prise de terre. Pour réduire les risques de décharge électrique, ne branchez pas le projecteur dans un autre type de système d'alimentation. Consultez le revendeur autorisé ou un centre de service en cas de doute sur l'alimentation fournie.



Branchez le cordon d'alimentation CA (fourni).

DESCRIPTION

AVANT



ARRIÈRE

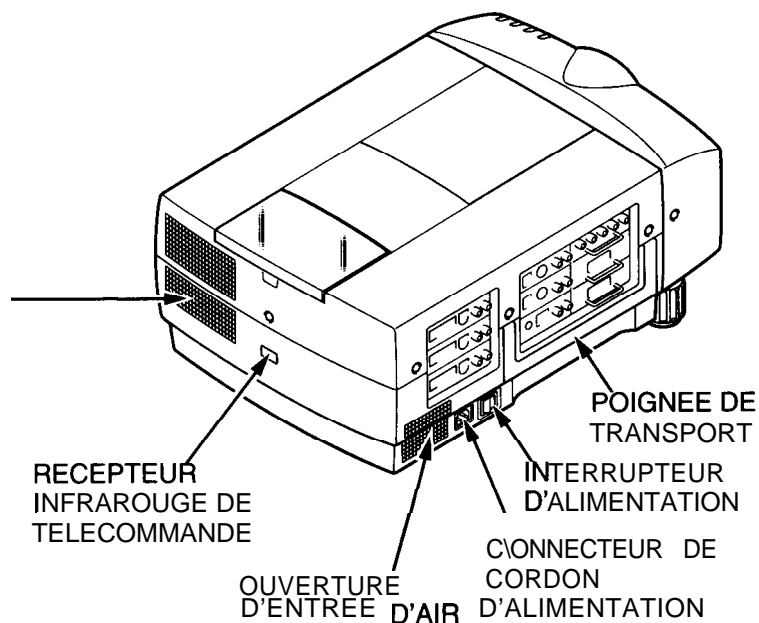
OUVERTURES DE VENTILATION



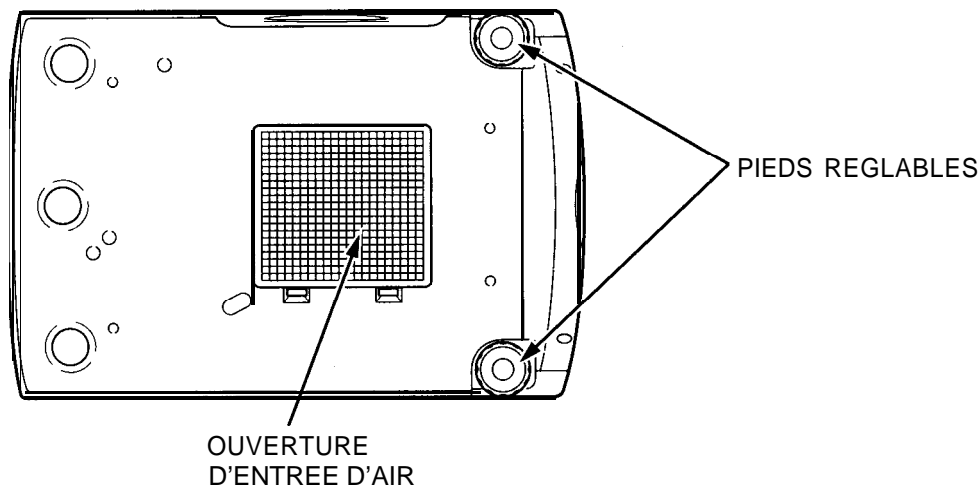
ATTENTION AIR CHAUD!

L'air soufflé par les ouvertures de ventilation est chaud. Respectez les points suivants lors de la manipulation du projecteur ou lors de la sélection d'un endroit d'installation.

- Gardez les objets sensibles à la chaleur éloignés des ouvertures de sortie d'air chaud.
- Si le projecteur est placé sur une surface métallique, le métal sera chauffé par la sortie d'air chaud. Faites attention lors de la manipulation.
- Ne touchez pas le boîtier près des sorties d'air chaud et en particulier les vis et pièces métalliques. Ces pièces seront très chaudes lorsque le projecteur est utilisé.



DESSOUS



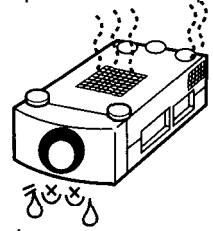
INSTALLATION DU PROJECTEUR

EMPLACEMENT:

- Ce projecteur est conçu pour projeter une image sur une surface plane.
- La mise au point peut être faite de 1,1 m à 22,3 m.
- Reportez-vous à l'illustration ci-dessous comme référence pour positionner le projecteur par rapport à l'écran.

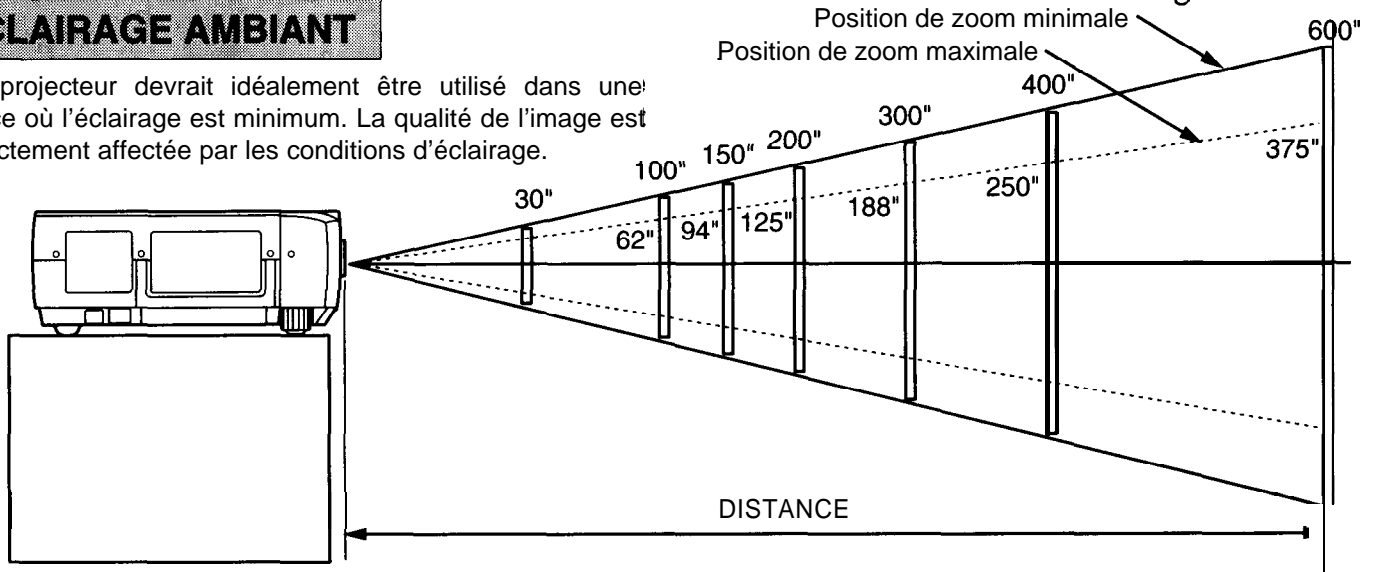


CE PROJECTEUR DOIT ETRE INSTALLE DE LA MANIERE INDIQUEE. NE SUSPENDEZ JAMAIS LE PROJECTEUR, NE LE FAITES PAS TOMBER SUR LE COTE. CECI RISQUERAIT DE PROVOQUER UN INCENDIE.



ECLAIRAGE AMBIANT

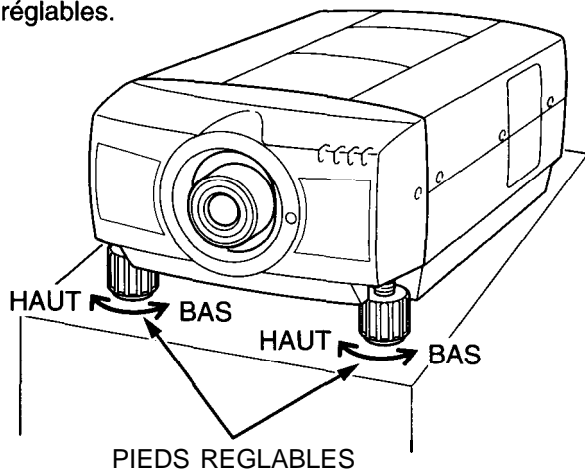
Le projecteur devrait idéalement être utilisé dans une pièce où l'éclairage est minimum. La qualité de l'image est directement affectée par les conditions d'éclairage.



Taille d'écran	Position de zoom maximale	30"	100"	150"	200"	300"	400"	600"
	Position de zoom minimale	-----	62"	94"	125"	188"	250"	375"
Distance		1,1m	3,6m	5,4m	7,4m	11,1m	14,8m	22,3m

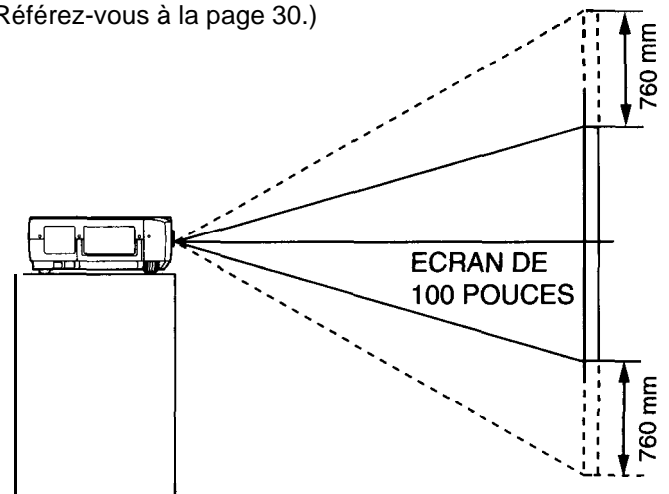
REGLAGES DE NIVELLEMENT ET D'ELEVATION

Les réglages de l'angle de projection et du nivellement du projecteur peuvent être faits à l'aide des deux pieds réglables. Un ajustement de 4" vers le haut est possible en tournant au maximum les deux pieds réglables (gauche et droit) situés sur le côté inférieur du projecteur. Mettez le projecteur de niveau en tournant les deux pieds réglables.



DEPLACEMENT DE LA POSITION DE L'IMAGE PROJETEE

Régalez la position de l'image projetée (760 mm au maximum vers le bas ou vers le haut sur l'écran de 100 pouces) en utilisant la fonction de déplacement d'objectif. (Référez-vous à la page 30.)



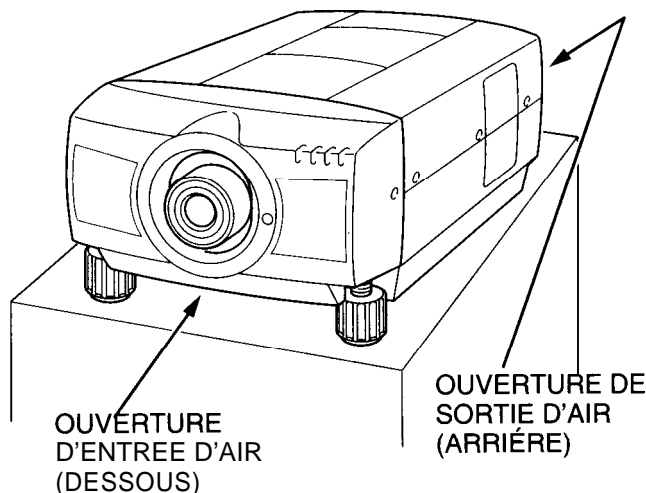
VENTILATION

Bien que ce projecteur soit équipé d'un ventilateur de refroidissement pour le protéger contre la surchauffe, faites attention, lors de l'installation, qu'il puisse se refroidir correctement afin d'éviter tout risque d'incendie ou de mauvais fonctionnement.



- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation avec du papier ou autre matériau.
- Gardez la grille arrière à un mètre ou plus de tout objet.

~Assurez-vous qu'il n'y a rien sous le projecteur. Une surface molle, comme un tapis ou une feuille de papier peut empêcher l'air d'entrer dans le projecteur par les ouvertures d'entrée d'air.

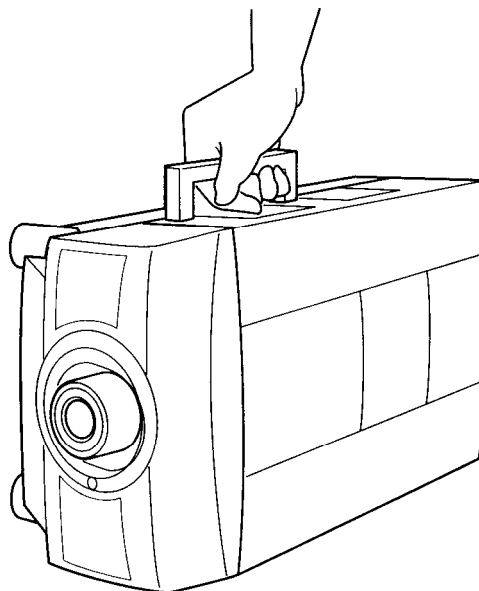


DEPLACEMENT DU PROJECTEUR

Lors du déplacement, utilisez la poignée.



Remplacez le couvercle de l'objectif et faites tourner les pieds réglables à fond dans le sens des aiguilles d'une montre lors du déplacement du projecteur afin de ne pas endommager le projecteur.



PRECAUTION POUR LE TRANSPORT DU PROJECTEUR

- Ne pas laisser tomber ou percuter le projecteur, sinon il pourrait subir des dommages ou présenter des anomalies de fonctionnement.
- Pour transporter le projecteur, utiliser un étui de transport recommandé par Sanyo.
- Ne pas transporter le projecteur dans un emballage inadéquat fourni par une messagerie ou un service de transport. Le projecteur risquerait en effet d'être endommagé. Si vous confiez le transport du projecteur à une messagerie ou un service de transport, utiliser un étui spécialement conçu à cet effet par Sanyo.
- Pour plus de détails concernant les étuis de transport, s'adresser à un concessionnaire Sanyo.

BRANCHEMENT DU PROJECTEUR

BRANCHEMENT DE L'ORDINATEUR

RANCHEMENT AUX PRISES D'ENTREE 1 D'ORDINATEUR (TYPE BNC X5)

Votre ordinateur personnel peut être branché à l'entrée d'ordinateur (rouge, verte, bleu, sync. horiz. et sync. vert.) sur le projecteur.

- Branchez l'ordinateur à ces prises à l'aide des câbles BNC (non fournis).

BRANCHEMENT AU CONNECTEUR D'ENTREE 2 D'ORDINATEUR (HDB 15 BROCHES (VGA))

Votre ordinateur personnel peut être branché au connecteur HDB 15 broches (VGA) sur le projecteur.

- Branchez l'ordinateur à ces connecteurs à l'aide du câble VGA et de l'adaptateur VGA/MAC (fourni).

ATTENTION: Pour les projecteurs, le câble VGA fourni est destiné à réduire les émissions RFI (interférences de fréquences radio). Conformément aux règlements en vigueur, il faut utiliser ce câble et ne pas le remplacer par un autre câble.

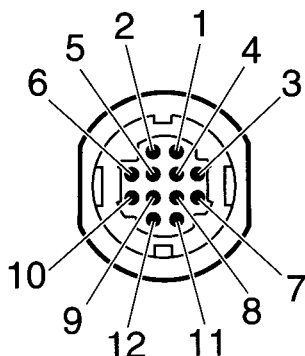
BRANCHEMENT AUX CONNECTEURS D'ENTREE AUDIO (1 ET 2) POUR ORDINATEUR

- Branchez les sorties audio de votre ordinateur à ces connecteurs à l'aide d'un câble audio (non fourni).
- Si l'entrée audio de l'équipement audio est de type stéréo, veillez à brancher les canaux droit et gauche aux connecteurs droit et gauche correspondants.
- Si l'entrée audio de l'équipement audio est de type mono, branchez-la au connecteur gauche.

BRANCHEMENT AU CONNECTEUR MULTI 12 BROCHES (PORT DE COMMANDE) (1 et 2)

- Pour commander l'ordinateur à l'aide de la télécommande du projecteur, branchez un câble (un des trois câbles fournis) du port de commande (PS/2, Série ou ADB) de votre ordinateur à ce connecteur.

■ PORT DE COMMANDE

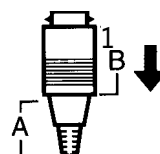


	Port PS/2	Port Série	Port ADB
1	_____	TxD	_____
2	CLK	_____	ADB
3	DATA	_____	_____
4	_____	_____	_____
5	_____	RxD	_____
6	_____	_____	_____
7	_____	READY	_____
8	_____	_____	_____
9	GND	GND	GND
10	_____	_____	_____
11	_____	_____	_____
12	_____	_____	_____

POUR DEBRANCHER LE CÂBLE DU PORT DE COMMANDE

Pour débrancher le connecteur du câble de commande suivre la méthode ci-dessous.

1. Maintenir la portion (A) du connecteur.
2. Tirer la portion (B) pour débrancher.

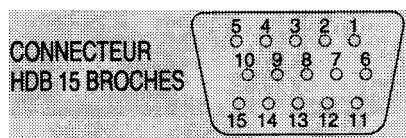


BRANCHEMENT AU CONNECTEUR DE SORTIE DE MONITEUR (HDB 15 BROCHES (VGA))

Ce connecteur contient les informations qui peuvent être visionnées sur l'écran.

Un moniteur extérieur peut être branché au connecteur HDB 15 broches (VGA) sur le projecteur.

- Branchez le moniteur à ce connecteur à l'aide du câble VGA (non fourni).



Broche n°/Signal

- 1 Entrée Rouge
- 2 Entrée Vert
- 3 Entrée Bleu
- 4 Détection 2
- 5 Masse (Sync. horizontale)
- 6 Masse (Rouge)
- 7 Masse (Vert)
- 8 Masse (Bleu)

Broche n°/Signal

- 9 Non branchée
- 10 Masse (Sync. verticale)
- 11 Détection 0
- 12 Détection 1
- 13 Synchronisation horizontale
- 14 Synchronisation verticale
- 15 Réservée

BRANCHEMENT AUX CONNECTEURS (VARIABLES) DE SORTIE DE MONITEUR AUDIO DE L'ORDINATEUR

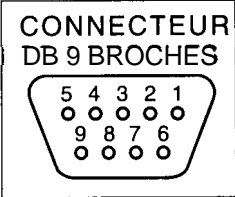
Ces connecteurs contiennent les informations audio de la source de programme sélectionnée visionnée sur l'écran (Ordinateur 1 ou Ordinateur 2). Si vous avez sélectionné la source de programme d'ordinateur 2, le signal audio branché au connecteur d'entrée audio de l'ordinateur 2 sera disponible sur les connecteurs de sortie de moniteur audio de l'ordinateur. Si vous sélectionnez la source de programme "Vidéo 1" ou "Vidéo 2", le signal audio branché au connecteur d'entrée audio de l'ordinateur 1 sera disponible sur les connecteurs de sortie de moniteur audio de l'ordinateur. Branchez l'entrée audio de l'équipement audio à ces connecteurs à l'aide des câbles audio.

- Si l'entrée audio de l'équipement audio est de type stéréo, veillez à brancher les canaux droit et gauche aux connecteurs droit et gauche correspondants.
- Si l'entrée audio de l'équipement audio est de type mono, branchez-la au connecteur gauche.

BRANCHEMENT AU CONNECTEUR DE PORT SERIE (DB9 BROCHES)

- Si vous commandez le projecteur par l'intermédiaire d'un ordinateur, vous devez brancher un câble (non fourni) de l'ordinateur à ce connecteur.

■ PORT SERIE

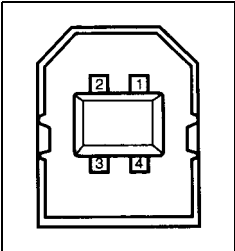


1	_____
2	RxD
3	TxD
4	_____
5	Masse
6	_____
7	_____
8	_____
9	_____

BRANCHEMENT AUX CONNECTEURS DE PORT USB (1 et 2)

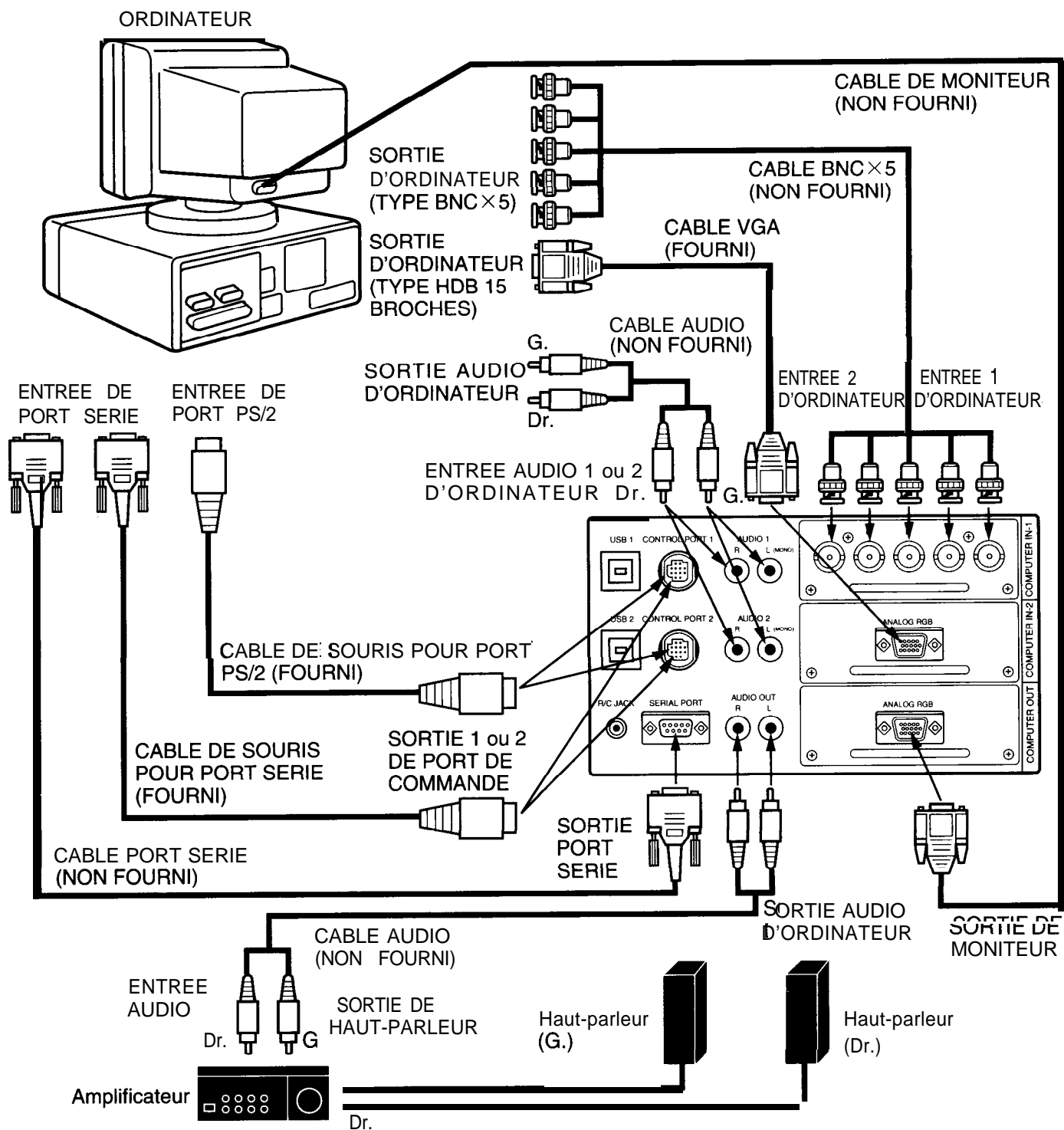
Ce projecteur est destiné à être raccordé au port USB de l'ordinateur ou à l'équipement périphérique qui doit être standard.

■ PORT USB



1	Vpp
2	Données -
3	Données +
4	Masse

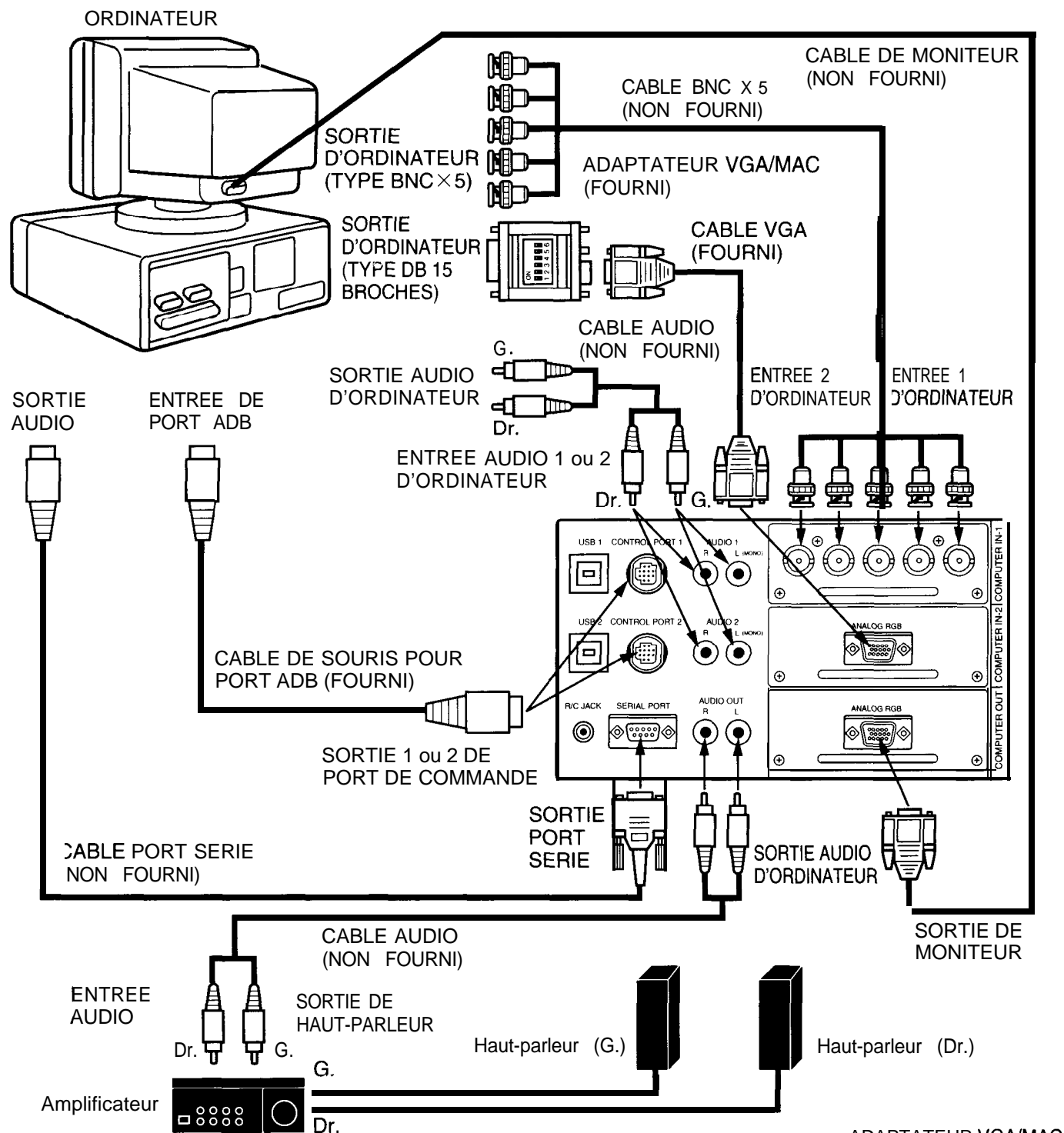
Branchement d'un ordinateur compatible IBM



REMARQUE:

- Les branchements doivent être faits comme indiqué ci-dessus. Après le branchement, allumez le projecteur, le moniteur et l'ordinateur, dans cet ordre.

Branchement d'un ordinateur Macintosh



Réglez les interrupteurs comme indiqué par le tableau ci-dessous suivant le mode de résolution désiré avant d'allumer le projecteur et l'ordinateur.

MODE DE RESOLUTION	INT 1	INT 2	INT 3	INT 4	INT 5	INT 6
MODE 13 po. (640×480)	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
MODE 16 po. (832×624)	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
MODE 19 po. (1024×768)	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
MODE 21 po. (1152 X870)	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF

REMARQUE:

- Les branchements doivent être faits comme indiqué ci-dessus. Après le branchement, allumez le projecteur, le moniteur et l'ordinateur, dans cet ordre.

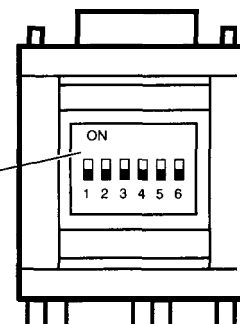
INT 1 ~ INT 6

ON

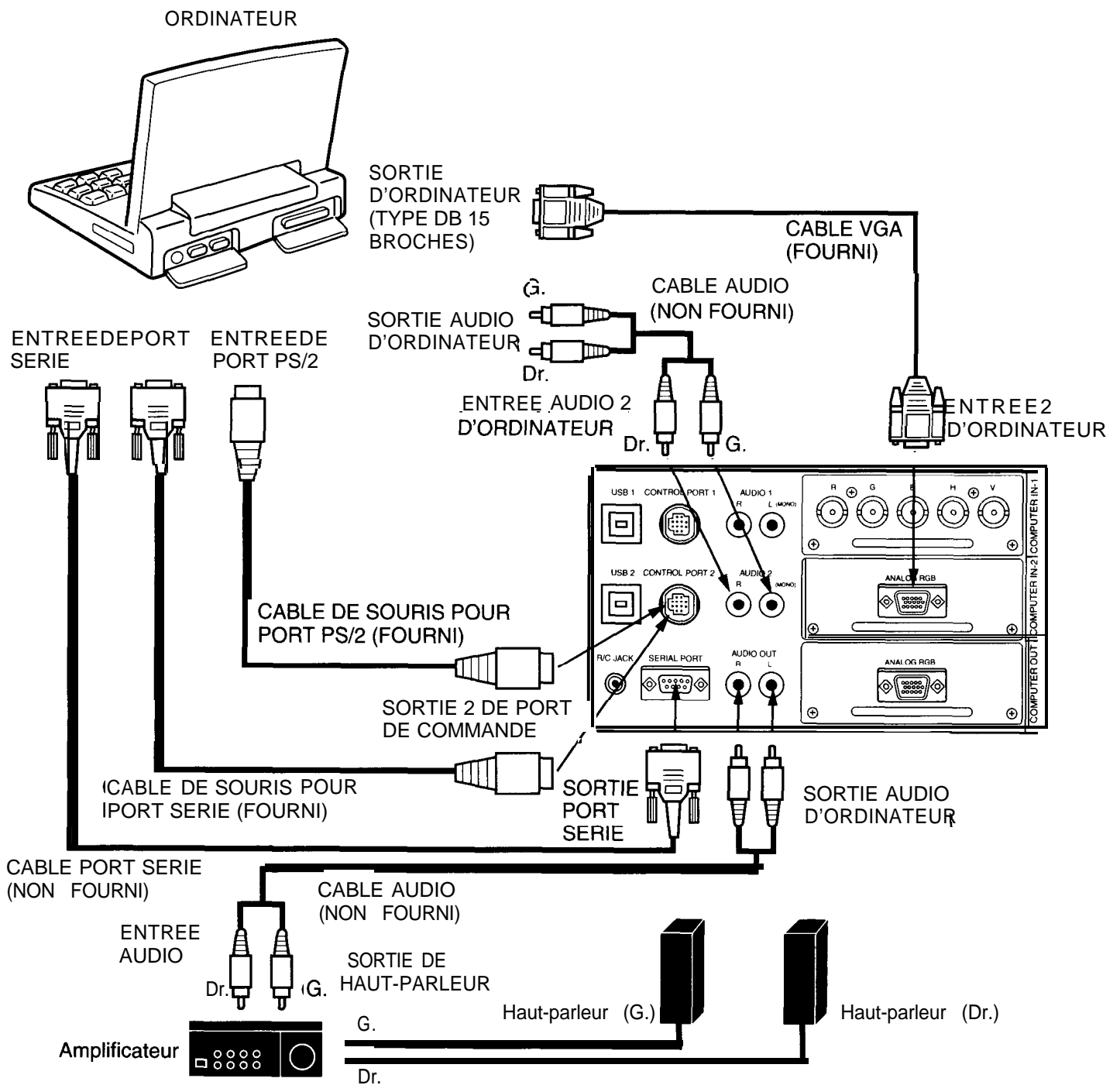


OFF

ADAPTATEUR VGA/MAC



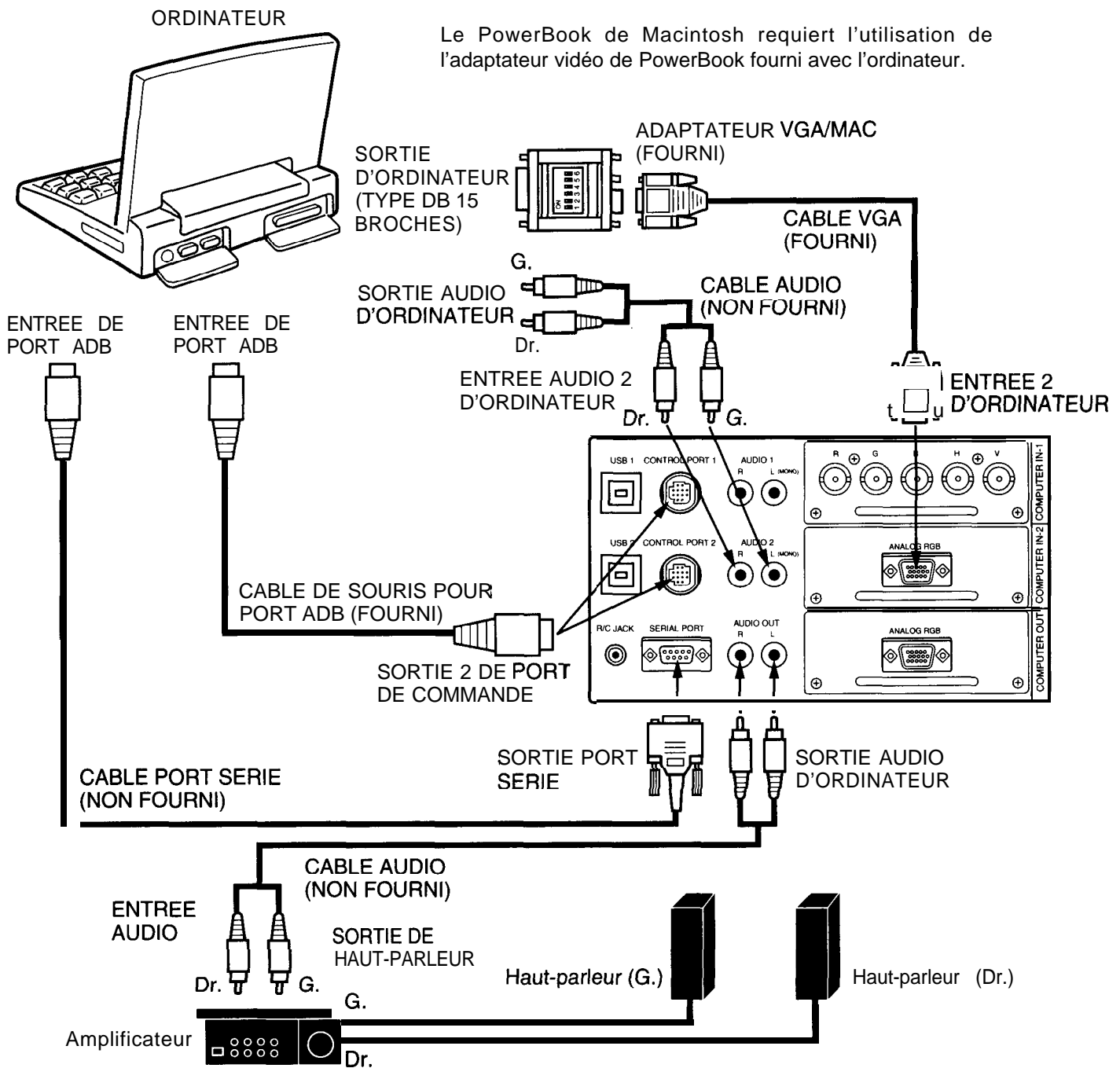
Branchement d'un ordinateur portable compatible IBM



REMARQUE:

- Les branchements doivent être faits comme indiqué ci-dessus. Après le branchement, allumez le projecteur et l'ordinateur. dans cet ordre.

Branchement d'un ordinateur Macintosh PowerBook

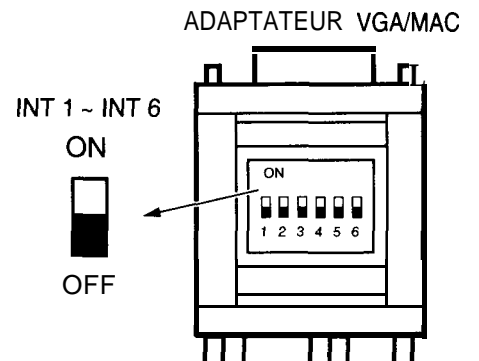


Réglez les interrupteurs comme indiqué par le tableau ci-dessous suivant le mode de résolution désiré avant d'allumer le projecteur et l'ordinateur.

MODE DE RESOLUTION	N INT	1 INT	2 INT	3 INT	4 INT	5 INT	6 INT
MODE 13 po. (640X480)	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
MODE 16 po. (832 X 624)	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
MODE 19 po. (1024X768)	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
MODE 21 po. (1152X870)	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF

REMARQUE:

- Les branchements doivent être faits comme indiqué ci-dessus. Après le branchement, allumez le projecteur et l'ordinateur, dans cet ordre.



BRANCHEMENT D'UN APPAREIL VIDEO

BRANCHEMENT AUX CONNECTEURS D'ENTREE VIDEO (1et 2) DE TYPE BNC×3

Branchez les sorties vidéo d'un magnétoscope, lecteur de disques vidéo, lecteur de disque vidéo numérique, caméra vidéo, syntonisateur TV de satellite ou autres appareils **Audio/Vidéo**. Branchez la sortie vidéo d'appareils **Audio/Vidéo** à ces connecteurs à l'aide des câbles BNC.

L'entrée vidéo peut être sélectionnée parmi les trois types suivants: "VIDEO COMPOSITE", "VIDEO SEPARÉ Y/C" et COMPOSANT VIDEO {Y, Cb (B-Y), Cr (R-Y)}.

Lorsque vous utilisez un appareil vidéo équipé d'un connecteur de sortie de type VIDEO COMPOSITE, sélectionnez la position "Vidéo" par sélection de la source vidéo. Lorsque vous utilisez un appareil vidéo équipé d'un connecteur de sortie de type VIDEO SEPARÉ Y/C, sélectionnez la position "Y, C". Lorsque vous utilisez un appareil vidéo équipé d'un connecteur de sortie de type COMPOSANT VIDEO {Y, Cb (B-Y), Cr (R-Y)}, sélectionnez la position "Y, Cb, Cr". (Référez-vous à la section "SELECTION DE LA SOURCE VIDEO" à la page 34.)

BRANCHEMENT DES CONNECTEURS D'ENTREE VIDEO S-VHS (1et 2)

L'entrée vidéo S-VIDEO complémentaire est fournie pour le branchement d'un magnétoscope format S-VHS avec signaux Y/C séparés. Le connecteur S-VIDEO a la priorité sur le connecteur VIDEO.

BRANCHEMENT AUX CONNECTEURS D'ENTREE AUDIO (1et 2)

Branchez ces connecteurs aux sorties audio d'un magnétoscope, lecteur de disque vidéo, lecteur de disque vidéo numérique, caméra vidéo, syntonisateur TV de satellite ou autres appareils **Audio/Vidéo**. Branchez la sortie audio d'appareils **Audio/Vidéo** à ces connecteurs à l'aide des câbles audio.

- Si le signal audio de l'équipement audio est de type stéréo, veillez à brancher les canaux droit et gauche aux connecteurs d'entrée audio droit et gauche correspondants.
- Si le signal audio extérieur est de type mono, branchez-le au connecteur gauche.

BRANCHEMENT AUX CONNECTEURS DE SORTIE DE MONITEUR VIDEO [TYPE BNC×3]

Les signaux audio de la source de programme sélectionnée visionnés à l'écran sont sortis à ces connecteurs (Vidéo 1 ou Vidéo 2). Si vous avez sélectionné la source de programme Vidéo 2, le signal vidéo branché au connecteur d'entrée vidéo Vidéo 2 sera disponible aux connecteurs de sortie de moniteur vidéo. Si vous sélectionnez la source de programme "Ordinateur 1" ou "Ordinateur 2", le signal vidéo branché au connecteur d'entrée vidéo Vidéo 1 sera disponible aux connecteurs de sortie de moniteur vidéo.

Branchez l'entrée audio de l'appareil **Audio/Vidéo** à ces connecteurs à l'aide des câbles BNC.

BRANCHEMENT AU CONNECTEUR DE SORTIE DE MONITEUR VIDEO S-VHS

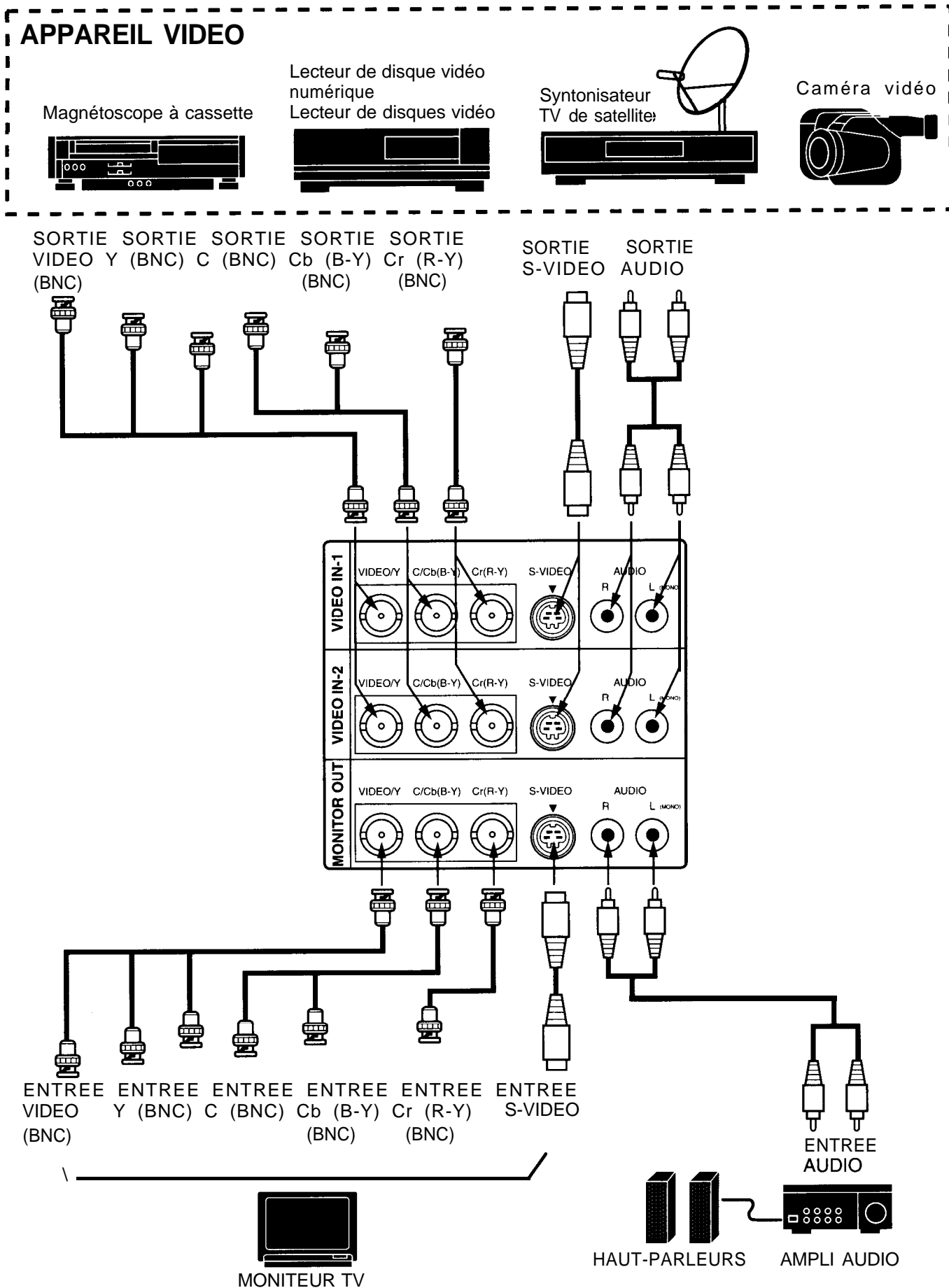
La sortie de moniteur Vidéo S-VIDEO complémentaire est fournie pour le branchement d'un magnétoscope format S-VHS avec signaux Y/C séparés. Le connecteur S-VIDEO a la priorité sur le connecteur VIDEO.

BRANCHEMENT AUX CONNECTEURS (VARIABLES) DE SORTIE DE MONITEUR AUDIO

Les signaux audio de la source de programme sélectionnée visionnés à l'écran sont sortis à ces connecteurs (Vidéo 1 ou Vidéo 2). Si vous avez sélectionné la source de programme Vidéo 2, le signal audio branché au connecteur d'entrée audio Vidéo 2 sera disponible aux connecteurs de sortie du moniteur audio. Si vous sélectionnez la source de programme "Ordinateur 1" ou "Ordinateur 2", le signal audio branché au connecteur d'entrée audio Vidéo 1 sera disponible aux connecteurs de sortie de moniteur audio. Branchez l'entrée audio de l'appareil **Audio/Vidéo** à ces connecteurs à l'aide des câbles audio.

- Si l'entrée audio de l'appareil audio est stéréo, assurez-vous de brancher les canaux droit et gauche aux connecteurs respectifs droit et gauche.
- Si l'entrée audio de l'appareil audio est monaurale, branchez-la au connecteur gauche.

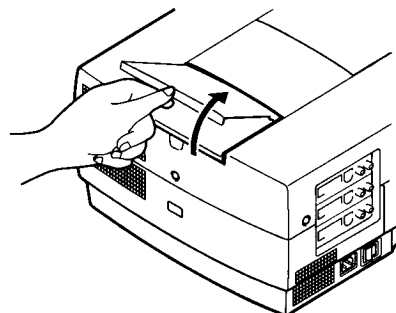
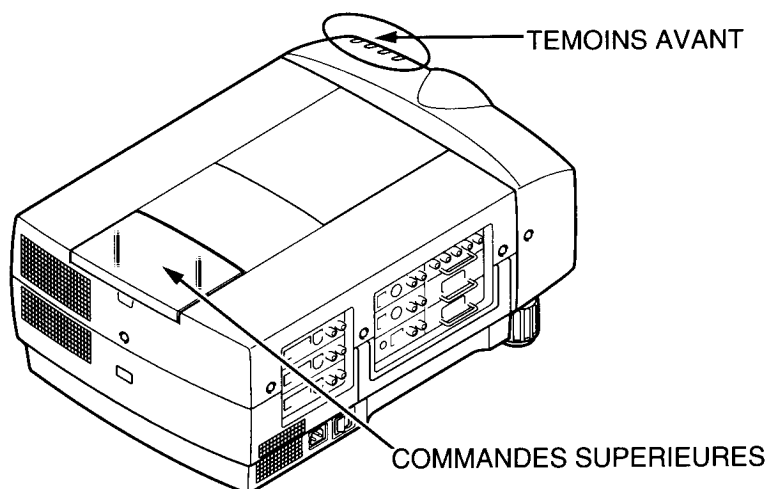
Branchement d'un appareil vidéo



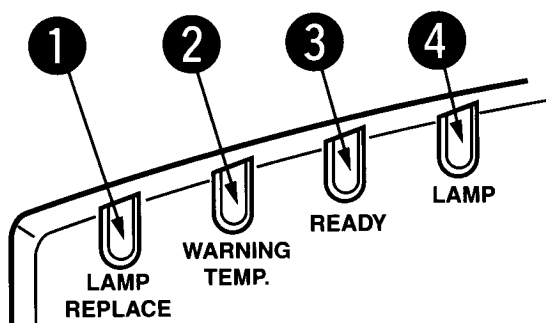
REMARQUE: Les branchements doivent être faits comme indiqué ci-dessus. Après le branchement, allumez le projecteur et l'appareil vidéo, dans cet ordre.

FONCTIONNEMENT DES COMMANDES

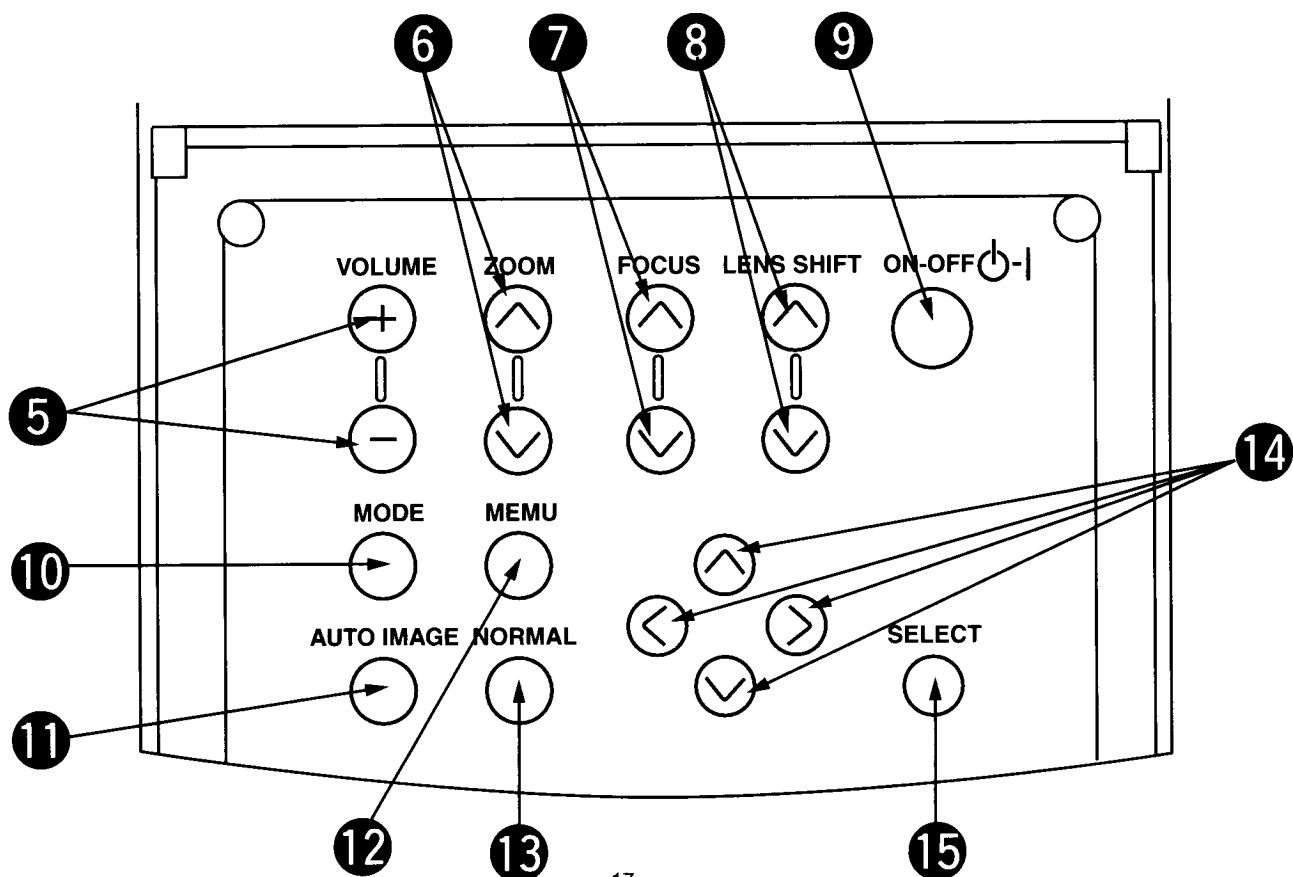
DESSUS DU PROJECTEUR



TEMOINS AVANT

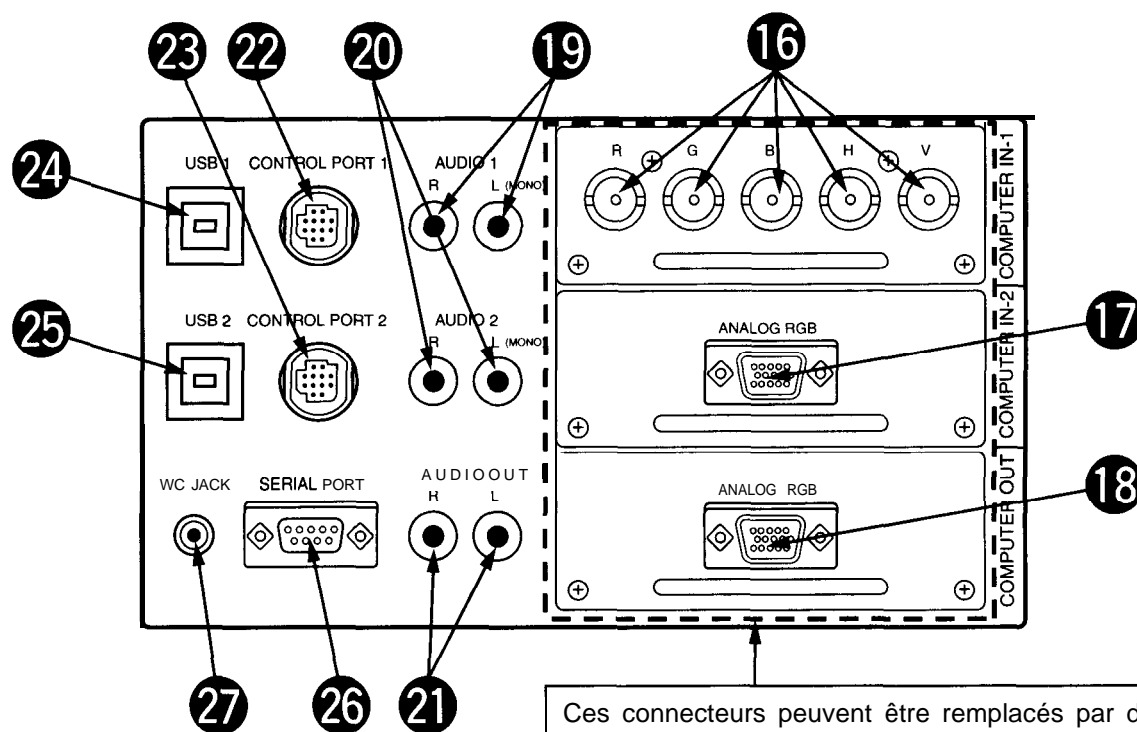


COMMANDES SUPERIEURES



- 1 **TEMOIN DE REMPLACEMENT DE LAMPE**
Le témoin orange s'allume lorsque la lampe de projection est près de la fin de sa durée de service.
- 2 **TEMOIN D'AVERTISSEMENT DE TEMPERATURE**
Le témoin rouge clignote lorsque la température interne du projecteur est trop élevée.
- 3 **TEMOIN DE DISPONIBILITE**
Le témoin vert s'allume lorsque la lampe du projecteur est prête à être allumée.
- 4 **TEMOIN D'ALIMENTATION DE LA LAMPE**
S'éclaire légèrement lorsque le projecteur est allumé.
S'éclaire brillant lorsque le projecteur est en mode d'attente.
- 5 **TOUCHES DE VOLUME**
Utilisées pour régler le volume.
- 6 **TOUCHES DE ZOOM (ZOOM)**
Utilisées pour faire fonctionner la lentille de zoom motorisé.
- 7 **TOUCHES DE MISE AU POINT (FOCUS)**
Utilisées pour faire fonctionner le système de mise au point motorisé.
- 8 **TOUCHES DE DEPLACEMENT DE LENTILLE (LENS SHIFT)**
Utilisées pour effectuer le déplacement de la lentille motorisée.
- 9 **TOUCHE DE **MARCHE/ARRET** D'ALIMENTATION DE LA LAMPE**
Utilisée pour allumer ou éteindre la lampe de projection.
- 10 **TOUCHE DE MODE (MODE)**
Utilisée pour sélectionner une source. (Entrée Ordinateur 1, Ordinateur 2, Vidéo 1 ou Vidéo 2)
- 11 **TOUCHE D'IMAGE AUTO (AUTO IMAGE)**
Utilisée pour activer la fonction IMAGE AUTO.
- 12 **TOUCHE DE MENU (MENU)**
Cette touche activera le menu.
Utilisez cette touche, les touches **FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE** et la touche **SELECT** pour régler le projecteur en utilisant le menu.
- 13 **TOUCHE NORMAL**
Utilisée pour remettre tous les réglages de l'image aux réglages par défaut de l'usine.
- 14 **TOUCHES FLECHE VERS LE **HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE****
Pour sélectionner un item du menu que vous désirez régler. Pour sélectionner un item, déplacez la flèche en appuyant sur ces touches (HAUT, BAS, GAUCHE ou DROITE).
- 15 **TOUCHE SELECTION (SELECT)**
Cette touche a différentes fonctions suivant le moment où elle est utilisée. Cette touche est utilisée pour exécuter les items choisis, pour augmenter ou diminuer les valeurs de certains items comme **CONTRAST (CONTRASTE)** ou **BRIGHTNESS (LUMINOSITÉ)**.

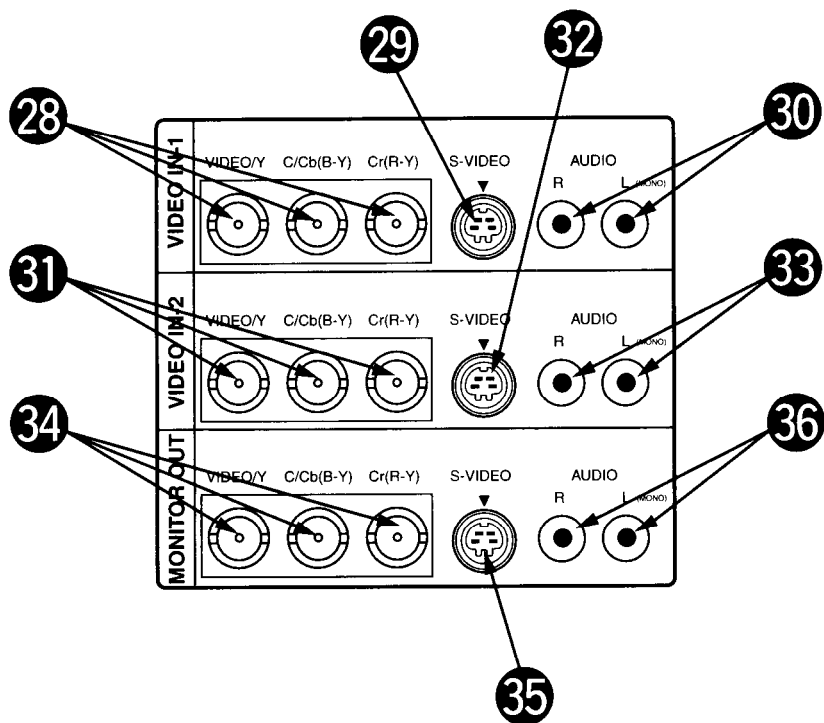
COTE DU PROJECTEUR (BRANCHEMENT D'ORDINATEUR)



Ces connecteurs peuvent être remplacés par d'autres types de connecteurs.
Si vous voulez changer les connecteurs, adressez-vous à votre revendeur ou à un centre de service agréés.

- 16** CONNECTEURS D'ENTREE 1 D'ORDINATEUR (TYPE BNC X 5)
Utilisés pour brancher un ordinateur au projecteur.
- 17** CONNECTEUR D'ENTREE 2 D'ORDINATEUR (VGA HDB 15)
Utilisé pour brancher un ordinateur au projecteur.
- 18** CONNECTEUR DE SORTIE DE MONITEUR (VGA HDB 15)
Utilisé pour brancher un moniteur au projecteur.
- 19** CONNECTEURS D'ENTREE AUDIO 1 D'ORDINATEUR (R et L)
Utilisés pour brancher une sortie audio de l'ordinateur audio au projecteur.
- 20** CONNECTEURS D'ENTREE AUDIO 2 D'ORDINATEUR (R et L)
Utilisés pour brancher une sortie audio de l'ordinateur audio au projecteur.
- 21** CONNECTEURS DE SORTIE DE MONITEUR AUDIO D'ORDINATEUR (R et L)
Utilisés pour brancher une entrée audio d'un appareil audio au projecteur.
- 22** CONNECTEUR DE PORT DE COMMANDE 1
Utilisé pour brancher un câble de souris au projecteur.
- 23** CONNECTEUR DE PORT DE COMMANDE 2
Utilisé pour brancher un câble de souris au projecteur.
- 24** CONNECTEUR DE PORT USB 1
Utilisé pour brancher un ordinateur au projecteur.
- 25** CONNECTEUR DE PORT DE USB 2
Utilisé pour brancher un ordinateur au projecteur.
- 26** CONNECTEUR DE PORT SERIE (DB9)
Utilisé pour brancher un ordinateur au projecteur.
- 27** CONNECTEUR DE TELECOMMANDE AVEC FIL
Lorsque vous utilisez la télécommande avec fil, branchez le câble de télécommande à ce connecteur.

COTE DU PROJECTEUR (BRANCHEMENT D'APPAREIL VIDEO)



28 CONNECTEURS D'ENTREE VIDEO 1
(TYPE BNC X 3)

Utilisés pour brancher une source vidéo au projecteur.

29 CONNECTEUR D'ENTREE S-VIDEO 1

Utilisé pour brancher une source vidéo S-VHS au projecteur.

30 CONNECTEURS D'ENTREE AUDIO 1 (R et L)

Utilisés pour brancher une source audio au projecteur.

31 CONNECTEURS D'ENTREE VIDEO 2
(TYPE BNC X 3)

Utilisés pour brancher une source vidéo au projecteur.

32 CONNECTEUR D'ENTREE S-VIDEO 2

Utilisé pour brancher une source vidéo S-VHS au projecteur.

33 CONNECTEURS D'ENTREE AUDIO 2 (R et L)

Utilisés pour brancher une source audio au projecteur.

34 CONNECTEURS DE SORTIE DE MONITEUR VIDEO
(TYPE BNCX3)

Permettent le branchement vidéo à un moniteur.

35 CONNECTEUR DE SORTIE DE MONITEUR VIDEO
(S-VIDEO)

Permet le branchement vidéo **S-VHS** à un moniteur.

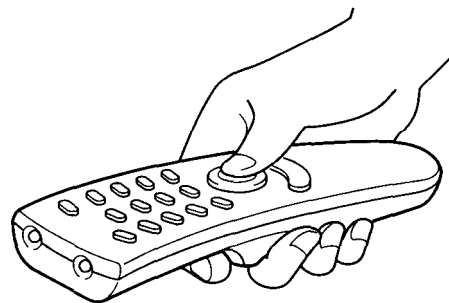
36 CONNECTEURS DE SORTIE DE MONITEUR AUDIO
(R et L)

Permettent le branchement audio à un moniteur.

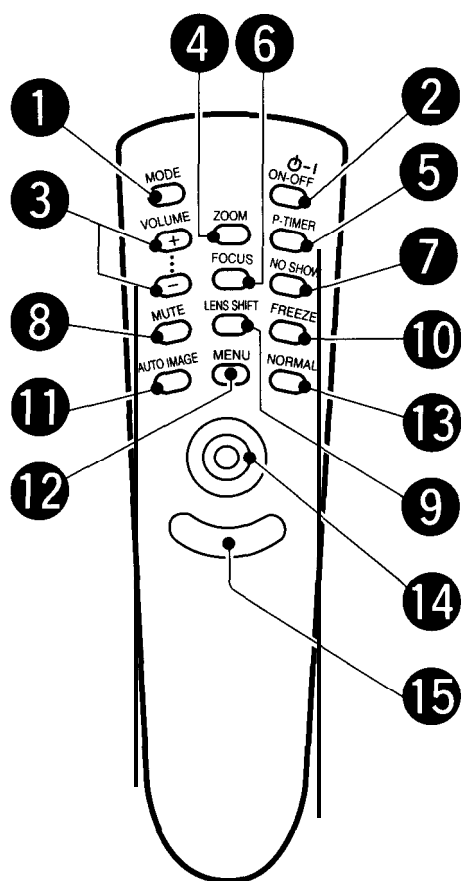
UTILISATION DE LA TELECOMMANDE (sans fil)

Cette télécommande peut être utilisée comme télécommande pour commander le projecteur et comme souris sans fil pour commander l'ordinateur. La télécommande a un dispositif de pointage et deux boutons de dé clic. Ces commandes sont utilisées lors d'une utilisation comme souris ou pour la commande de menus. La fonction de souris est activée lorsqu'un réglage n'est pas fait à l'aide d'un menu.

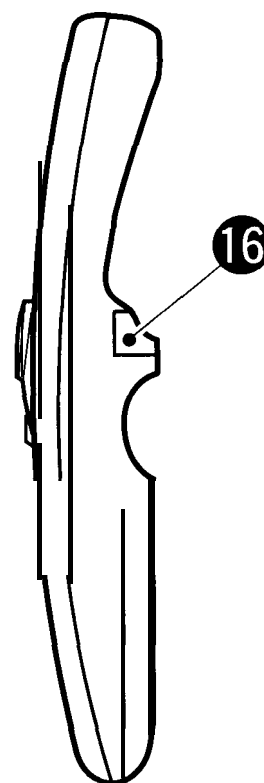
REMARQUE: Pour pouvoir utiliser la fonction de télécommande sans fil, branchez le câble fourni du projecteur à l'ordinateur car le signal de commande de souris est transmis à l'ordinateur par le projecteur. Utilisez le câble adéquat et suivez les instructions de la section "BRANCHEMENT DU PROJECTEUR" à la page 9 - 14 suivant le type d'ordinateur utilisé.



AVANT



COTE



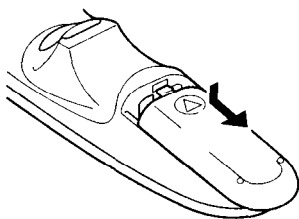
- 1 **TOUCHE DE MODE (MODE)**
Utilisée pour sélectionner une source. (Entrée Ordinateur 1, Ordinateur 2, Vidéo 1 ou Vidéo 2)
- 2 **TOUCHE DE **MARCHE/ARRET** D'ALIMENTATION DE LA LAMPE**
Utilisée pour allumer ou éteindre la lampe de projection.
- 3 **TOUCHES DE VOLUME (VOLUME)**
Utilisées pour régler le volume.
- 4 **TOUCHE DE ZOOM (ZOOM)**
Utilisée pour sélectionner le réglage de la lentille de zoom motorisé.
- 5 **TOUCHE DE PROGRAMMATEUR P (P-TIMER)**
Utilisée pour activer la fonction de PROGRAMMATEUR P.
- 6 **TOUCHE MISE AU POINT (**FOCUS**)**
Utilisée pour sélectionner le réglage de la mise au point.
- 7 **TOUCHE SANS IMAGE (NO SHOW)**
Utilisée pour obtenir un écran entièrement noir.
- 8 **TOUCHE DE COUPURE DU SON (MUTE)**
Utilisée pour couper le son.
- 9 **TOUCHE DE DEPLACEMENT DE LENTILLE (LENS SHIFT)**
Utilisée pour sélectionner le déplacement de lentille motorisée.
- 10 **TOUCHE D'IMAGE FIXE (FREEZE)**
Utilisée pour geler l'image à l'écran.
- 11 **TOUCHE D'IMAGE AUTO (AUTO IMAGE)**
Utilisée pour activer la fonction d'IMAGE AUTO.
- 12 **TOUCHE DE MENU (MENU)**
Utilisée pour activer la fonction de menu. Utilisez cette touche, les touches FLECHE VERS LE HAUT/BAS et le bouton de sélection (déclat arrière) pour faire les ajustements aux réglages du projecteur en mode de menu.
- 13 **TOUCHE NORMAL**
Utilisée pour remettre tous les réglages de l'image aux réglages par défaut de l'usine.
- 14 **PLAQUETTE DE POINTAGE (FLECHE VERS LE **HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE**)**
Lors de l'utilisation **comme télécommande pour le projecteur.**
Utilisée pour sélectionner l'item désiré d'un menu. Pour sélectionner un item, déplacez la flèche en appuyant la plaquette vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.
Utilisée pour actionner la lentille de zoom motorisé, le système de mise au point motorisée ou le déplacement de lentille motorisée, en appuyant sur la plaquette vers le haut ou vers le bas.

Lors de l'utilisation comme souris sans fil
Utilisée pour déplacer la flèche. La flèche se déplace suivant la direction de pression sur la plaquette.
- 15 **BOUTON DE DECLIC AVANT**
Ce bouton a la même fonction que le bouton de droite d'une souris d'ordinateur. Ce bouton n'a pas d'effet lors de l'utilisation en mode de menu.
- 16 **BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)**
Lors de l'utilisation **comme télécommande pour le projecteur.**
Ce bouton a différentes fonctions. Il est utilisé pour exécuter l'item sélectionné, pour augmenter ou diminuer les valeurs de certains items comme CONTRAST (CONTRASTE) ou BRIGHTNESS (LUMINOSITE).

Lors de l'utilisation comme souris sans fil
Ce bouton a la même fonction que le bouton de gauche d'une souris d'ordinateur.

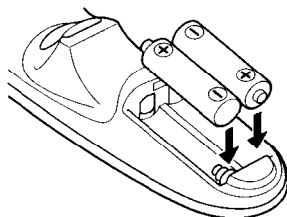
INSTALLATION DES PILES DE LA TELECOMMANDE

1 Retirez le couvercle du compartiment des piles.

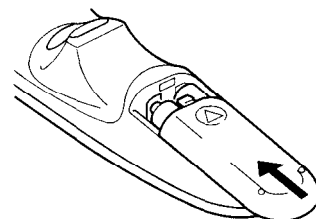


2 Insérez les piles dans le compartiment.

Remarque: Pour une polarité correcte (+ et -), assurez-vous que les bornes des piles sont en contact avec les bornes dans le compartiment.

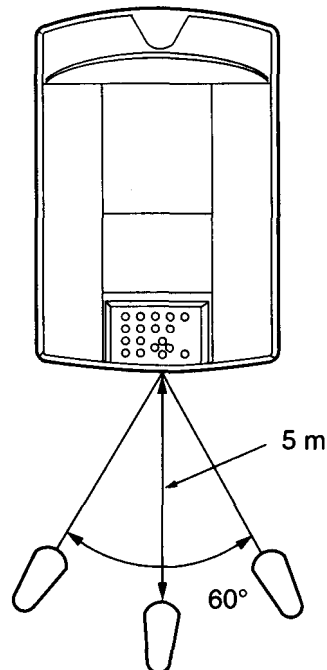
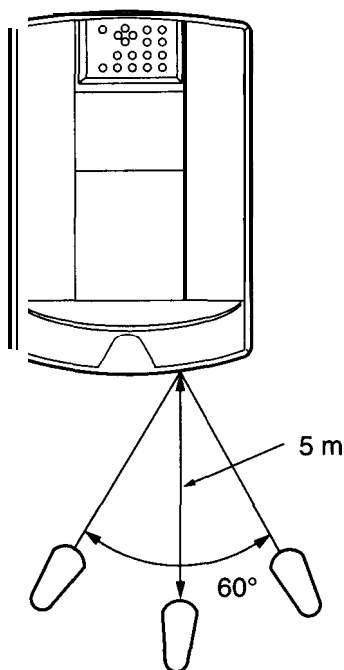


3 Remplacez le couvercle du compartiment des piles.



UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

Dirigez la télécommande vers le projecteur (récepteur) et appuyez sur les touches. La plage de fonctionnement maximale est de 5 m et 60° environ, de l'arrière ou de l'avant du projecteur.

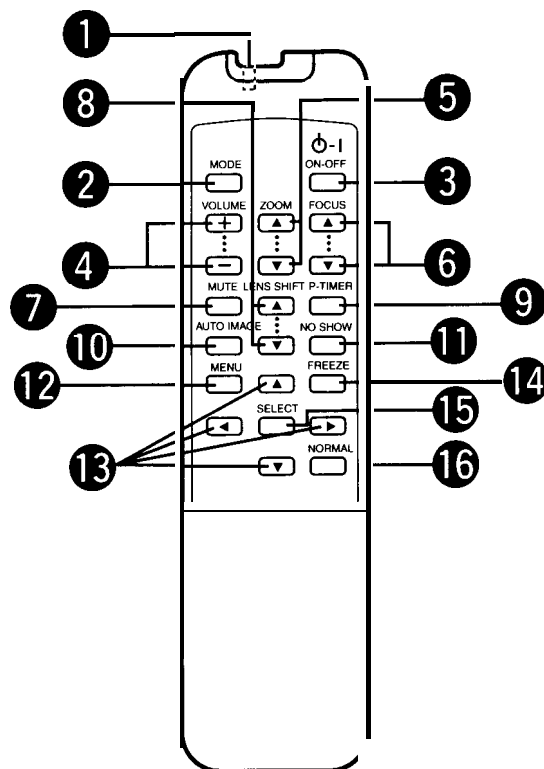


Pour vous assurer d'un fonctionnement correct, respectez les précautions suivantes.

- Utilisez (2) piles format AA, UM3 ou R06 au manganèse ou alcalines.
- Changez les deux piles au même temps.
- N'utilisez pas une nouvelle pile avec une pile usée.
- Evitez le contact avec l'eau.
- Ne faites pas tomber la télécommande.
- Si les piles ont fuit dans la télécommande, essuyez le compartiment des piles et installez de nouvelles piles.

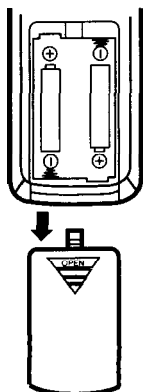
UTILISATION DE LA TELECOMMANDE (sans fil/avec fil)

- 1** CONNECTEUR DE TELECOMMANDE AVEC FIL
Lorsque vous utilisez la télécommande avec fil, branchez le câble de télécommande à ce connecteur.
- 2** TOUCHE DE MODE (MODE)
Utilisée pour sélectionner la source d'entrée.
(Entrée Ordinateur 1, Ordinateur 2, Vidéo 1 ou Vidéo 2)
- 3** TOUCHE DE **MARCHE/ARRET** D'ALIMENTATION (ON-OFF)
Utilisée pour allumer ou éteindre la lampe de projection.
- 4** TOUCHES DE VOLUME (VOLUME)
Utilisées pour régler le volume.
- 5** TOUCHES DE ZOOM (ZOOM)
Utilisées pour faire fonctionner la lentille de zoom motorisé.
- 6** TOUCHES MISE AU POINT (**FOCUS**)
Utilisées pour faire fonctionner le système de mise au point.
- 7** TOUCHE DE COUPURE DU SON (MUTE)
Utilisée pour couper le son.
- 8** TOUCHE DE DEPLACEMENT DE LENTILLE (LENS SHIFT)
Utilisée pour effectuer le déplacement de la lentille motorisée.
- 9** TOUCHE DE PROGRAMMATEUR P (P-TIMER)
Utilisée pour activer la fonction de PROGRAMMATEUR P.
- 10** TOUCHE D'IMAGE AUTO (AUTO IMAGE)
Utilisée pour activer la fonction AUTO IMAGE.
- 11** TOUCHE SANS IMAGE (NO SHOW)
Utilisée pour obtenir un écran entièrement noir.
- 12** TOUCHE DE MENU (MENU)
Utilisée pour activer la fonction de menu. Utilisez cette touche, les touches FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE et le bouton de sélection (SELECT) pour faire les ajustements aux réglages du projecteur en mode de menu.
- 13** TOUCHES FLECHE VERS LE **HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE**
Utilisée pour sélectionner l'item désiré d'un menu. Pour sélectionner un item, déplacez la flèche en appuyant sur ces touches (FLECHE VERS LE HAUT, BAS, GAUCHE OU DROITE).
- 14** TOUCHE D'IMAGE FIXE (FREEZE)
Utilisée pour immobiliser l'image à l'écran.
- 15** BOUTON DE SELECTION (SELECT)
Ce bouton a différentes fonctions selon le moment où on l'utilise. Il est utilisé pour exécuter l'item sélectionné, pour augmenter ou diminuer les valeurs de certains items comme CONTRASTE (CONTRAST) ou LUMINOSITE (BRIGHTNESS).
- 16** TOUCHE NORMAL
Utilisée pour remettre tous les réglages de l'image aux réglages par défaut de l'usine.



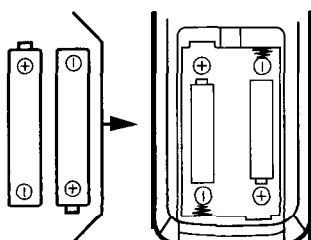
INSTALLATION DES PILES DE LA TELECOMMANDE

1 Retirez le couvercle du compartiment des piles.

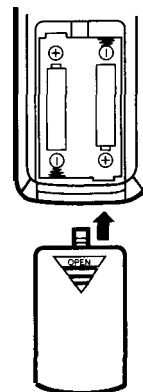


2 Insérez les piles dans le compartiment.

Remarque: Pour une polarité correcte (+ et -), assurez-vous que les bornes des piles sont en contact avec les bornes dans le compartiment.



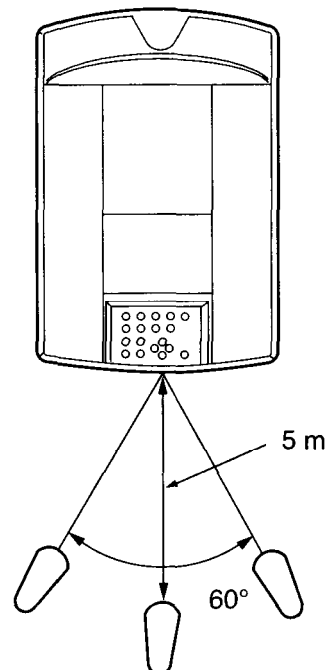
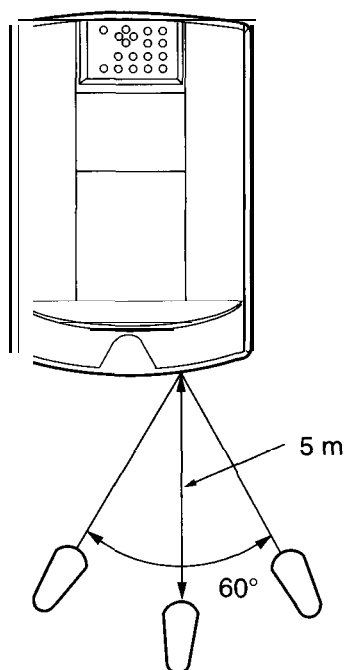
3 Remplacez le couvercle du compartiment des piles.



La télécommande peut être utilisée sans fil ou avec fil.

UTILISATION DE LA TELECOMMANDE (sans fil)

Dirigez la télécommande vers le projecteur (récepteur) et appuyez sur les touches. La plage de fonctionnement maximale est de 5 m et 60° environ, de l'arrière ou de l'avant du projecteur.



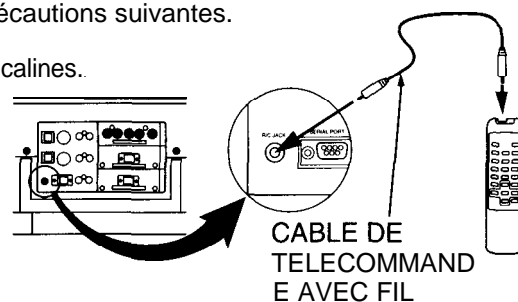
UTILISATION DE LA TELECOMMANDE (avec fil)

Branchez un câble de télécommande aux connecteurs WC situés sur la télécommande sans fil/avec fil et sur le côté du projecteur.



Pour vous assurer d'un fonctionnement correct, respectez les précautions suivantes.

- Utilisez (2) piles format AA, UM3 ou R06 au manganèse ou alcalines.
- Changez les deux piles au même temps.
- N'utilisez pas une nouvelle pile avec une pile usée.
- Evitez le contact avec l'eau.
- Ne faites pas tomber la télécommande.
- Si les piles ont fuit dans la télécommande, essuyez le compartiment des piles et installez de nouvelles piles.



COMMANDE DU PROJECTEUR

Le projecteur a deux modes de fonctionnement: OPERATION DIRECTE et OPERATION PAR MENU. L'OPERATION DIRECTE vous permet de commander le projecteur à l'aide des touches sans afficher de menu. En mode d'OPERATION PAR MENU vous affichez des menus où il est possible d'entrer des réglages pour le projecteur. Suivez les instructions pour chaque commande.

OPERATION DIRECTE

ITEM REGLE	COMMANDE SUR LE PROJECTEUR	TELECOMMANDE SANS FIL/AVEC FIL	TELECOMMANDE SANS FIL
MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE	MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE	MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE	MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE
SELECTION DE MODE	TOUCHE MODE	TOUCHE MODE	TOUCHE MODE
VOLUME SONORE	TOUCHES VOLUME (+) et (-)	TOUCHES VOLUME (t) et (-)	TOUCHES VOLUME (t) et (-)
COUPURE DU SON	NON DISPONIBLE	TOUCHE MUTE	TOUCHE MUTE
ZOOM	TOUCHES ZOOM (A) et (▽)	TOUCHES ZOOM (△) et (▽)	TOUCHE ZOOM BOUTON DE POINTAGE (HAUT/BAS)
MISE AU POINT	TOUCHES FOCUS (△) et (▽)	TOUCHES FOCUS (A) et (▽)	TOUCHE FOCUS BOUTON DE POINTAGE (HAUT/BAS)
DEPLACEMENT DE LENTILLE	TOUCHES LENS SHIFT (△) et (▽)	TOUCHES LENS SHIFT (△) et (▽)	TOUCHE LENS SHIFT BOUTON DE POINTAGE (HAUT/BAS)
IMAGE NORMALE	TOUCHE NORMAL	TOUCHE NORMAL	TOUCHE NORMAL
SANS IMAGE	NON DISPONIBLE	TOUCHE NO SHOW	TOUCHE NO SHOW
PROGRAMMATEUR P	NON DISPONIBLE	TOUCHE P-TIMER	TOUCHE P-TIMER
ARRET SUR IMAGE	NON DISPONIBLE	TOUCHE FREEZE	TOUCHE FREEZE
IMAGE AUTO	TOUCHE AUTO IMAGE	TOUCHE AUTO IMAGE	TOUCHE AUTO IMAGE

OPERATION PAR MENU

ITEM REGLE	COMMANDE SUR LE PROJECTEUR	TELECOMMANDE SANS FIUAVEC FIL	TELECOMMANDE SANS FIL
SELECTION DE MODE	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU BOUTONS DE POINTAGE (GAUCHE/DROITE) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) BOUTONS DE POINTAGE (HAUT/BAS) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)

1. MODE ORDINATEUR VIDEO

ITEM REGLE	COMMANDE SUR LE PROJECTEUR	TELECOMMANDE SANS FIUAVEC FIL	TELECOMMANDE SANS FIL
SON VOLUME SONORE AIGUES GRAVES HAUT-PARLEUR INCORPORE COUPURE DU SON	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU BOUTONS DE POINTAGE (GAUCHE/DROITE) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) BOUTONS DE POINTAGE (HAUT/BAS) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
LANGUE			
REGLAGE ECRAN BLEU AFFICHAGE INV. H/B INV. G/D EFFET RIDEAU	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU BOUTONS DE POINTAGE (GAUCHE/DROITE) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) BOUTONS DE POINTAGE (HAUT/BAS) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
ABANDON DU MENU	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU BOUTONS DE POINTAGE (GAUCHE/DROITE) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)

2. MODE VIDEO

ITEM REGLE	COMMANDE SUR LE PROJECTEUR	TELECOMMANDE SANS FIUAVEC FIL	TELECOMMANDE SANS FIL
SYSTEME DE COULEUR	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU BOUTONS DE POINTAGE (GAUCHE/DROITE) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
SOURCE VIDEO VIDEO Y, C Y, Cb, Cr	TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	BOUTONS DE POINTAGE (HAUT/BAS) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
IMAGE COULEUR TEINTE CONTRASTE LUMINOSITÉ NETTETÉ	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU BOUTONS DE POINTAGE (GAUCHE/DROITE) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) BOUTONS DE POINTAGE (HAUT/BAS) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
IMAGE ELARGIE NORMALE			

3. MODE D'ORDINATEUR

ITEM REGLE	COMMANDE SUR LE PROJECTEUR	TELECOMMANDE SANS FIL/AVEC FIL	TELECOMMANDE SANS FIL
SYSTEME D ORDINATEUR	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU BOUTONS DE POINTAGE (GAUCHE/DROITE) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) BOUTONS DE POINTAGE (HAUT/BAS) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
IMAGE AUTO SYNCHRONISATION FINE TOTAL DE POINTS POSITION	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU BOUTONS DE POINTAGE (GAUCHE/DROITE) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) BOUTONS DE POINTAGE (HAUT/BAS) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
IMAGE SYNCHRONISATION FINE TOTAL DE POINTS BALANCE DES GRIS ROUGE VERT BLEU CONTRASTE LUMINOSITE	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU BOUTONS DE POINTAGE (GAUCHE/DROITE) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) BOUTONS DE POINTAGE (HAUT/BAS) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
POSITION D IMAGE	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE/HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE/HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU BOUTON DE POINTAGE (GAUCHE/DROITE) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) BOUTON DE POINTAGE (GAUCHE/DROITE/HAUT/BAS) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
REGLAGE D ORDINATEUR PERSONNEL	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION	TOUCHE MENU BOUTONS DE POINTAGE (GAUCHE/DROITE) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) BOUTONS DE POINTAGE (HAUT/BAS) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
ECRAN IMAGE VRAI DECOMPRESSION COMPRESSION PANNING	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE/HAUT/BAS	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS TOUCHE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE/HAUT/BAS	TOUCHE MENU BOUTON DE POINTAGE (GAUCHE/DROITE) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) BOUTON DE POINTAGE (HAUT/BAS) BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) BOUTONS DE POINTAGE (GAUCHE/DROITE/HAUT/BAS)

REMARQUES:

- Lorsqu'un menu est activé, il ne sera pas annulé tant que la fonction d'abandon du menu (MENU EXIT) n'a pas été choisie. Si vous passez en mode d'opération directe en pressant une touche d'opération directe pendant qu'un menu est activé, les menus disparaîtront et l'opération du menu sera terminée.
- Vous pouvez utiliser soit la télécommande soit les touches sur le projecteur pour commander les menus.

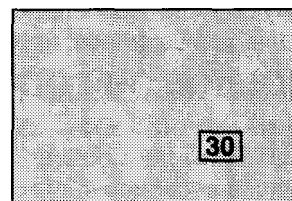
UTILISATION DU PROJECTEUR

POUR ALLUMER LE PROJECTEUR

Branchez le projecteur à une source (ordinateur, magnétoscope, caméra vidéo, lecteur de disques vidéo, etc.) en utilisant les connecteurs appropriés sur le côté du projecteur. (Référez-vous à la section "BRANCHEMENT DU PROJECTEUR" pages 9 à 16.)

Branchez le cordon d'alimentation CA du projecteur dans une prise de courant secteur et mettez l'interrupteur MAIN ON/OFF (situé sur le côté du projecteur) sur la position ON. Le témoin POWER s'allume en rouge et le témoin READY s'allume en vert.

Appuyez sur la touche de **MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE** de la télécommande ou sur le projecteur pour la mettre en circuit. L'éclairage du témoin d'**ALIMENTATION DE LA LAMPE** sera réduit et les ventilateurs de refroidissement fonctionnent. L'affichage d'attente apparaît à l'écran et le compte à rebours commence (30, 29, 28...1). (Le signal de la source apparaît après 30 secondes.)



ATTENTION:

CE PROJECTEUR UTILISE UNE LAMPE A ARC AU METAL-HALIDE. POUR PRESERVER LA DUREE DE SERVICE DE LA LAMPE, ATTENDEZ AU MOINS 5 MINUTES LORSQUE LA LAMPE EST ALLUMEE AVANT DE L'ETEINDRE.

REMARQUE: Si le **TEMOIN D'AVERTISSEMENT DE TEMPERATURE** clignote en rouge, le projecteur s'éteindra automatiquement. Attendez au moins 5 minutes avant d'allumer le projecteur de nouveau.

Si le **TEMOIN D'AVERTISSEMENT DE TEMPERATURE** clignote encore, suivez les étapes indiquées ci-dessous:

- (1). Appuyez sur la touche de **MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE** pour la mettre hors circuit.
- (2). Vérifiez le filtre à air pour accumulation de poussière.
- (3). Retirez la poussière à l'aide d'un aspirateur (référez-vous à la section "ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU FILTRE A AIR" à la page 48).
- (4). Appuyez sur la touche de **MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE** pour la mettre en circuit.

Si le **TEMOIN D'AVERTISSEMENT DE TEMPERATURE** clignote encore, adressez-vous à votre revendeur ou centre de service.

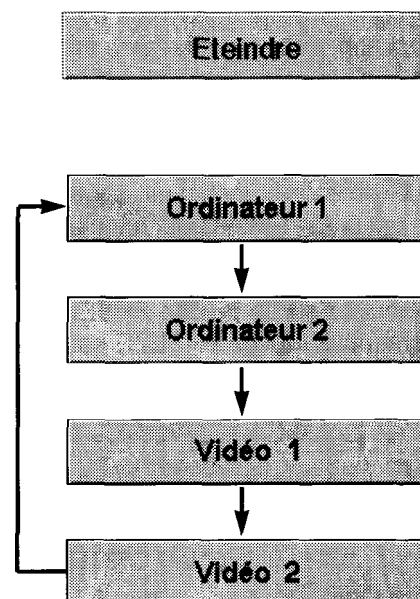
POUR ETEINDRE LE PROJECTEUR

Appuyez sur la touche de **MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE** de la télécommande ou sur le projecteur. Le message "POWER OFF?" (Eteindre) apparaît à l'écran. Appuyez de nouveau sur la touche de **MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE** pour mettre le projecteur hors circuit. Le témoin d'**ALIMENTATION DE LA LAMPE** s'allumera et le témoin **READY** s'éteindra. Les ventilateurs de refroidissement fonctionneront pendant 1 minute après que le projecteur soit éteint. (Pendant cette période de refroidissement le projecteur ne peut pas être allumé.) Le témoin **READY** s'allumera en vert de nouveau et le projecteur peut être allumé en appuyant sur la touche de **MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE**. Pour couper complètement l'alimentation électrique, mettez l'interrupteur **MAIN ON/OFF** (situé sur le côté du projecteur) sur la position OFF.

OPERATION DIRECTE

SELECTION DE MODE

Appuyez sur la touche **MODE** (sur la télécommande ou sur le projecteur) pour sélectionner l'entrée **Ordinateur 1**, **Ordinateur 2**, **Vidéo 1** ou **Vidéo 2**. Le mode sélectionné (**Ordinateur 1**, **Ordinateur 2**, **Vidéo 1** ou **Vidéo 2**) s'affiche pendant quelques secondes sur l'écran.



REGLAGE DU VOLUME SONORE

Appuyez sur les touches VOLUME (sur la télécommande ou sur le projecteur) pour régler le volume. L'affichage du volume apparaît pendant quelques secondes sur l'écran.

Appuyez sur la touche (+) pour augmenter le volume et augmenter le chiffre à l'écran.

Appuyez sur la touche (-) pour diminuer le volume et diminuer le chiffre à l'écran.

FONCTION DE COUPURE DU SON

Appuyez sur la touche MUTE pour couper le son. Appuyez de nouveau sur la touche MUTE pour rétablir le son à son niveau précédent. L'affichage de la coupure de son apparaît pendant quelques secondes sur l'écran.

REGLAGE DU ZOOM (commande supérieure et télécommande sans fil/avec fil)

Appuyez sur la touche ZOOM (+) ou (-) pour obtenir la taille d'image voulue. Pour obtenir une image plus grande, appuyez sur (+); pour obtenir une image plus petite, appuyez sur (-).

REGLAGE DU ZOOM (télécommande sans fil)

Appuyez sur la touche ZOOM puis appuyez sur le (les) BOUTON(S) DE POINTAGE (HAUT/BAS) pour obtenir la taille d'image voulue. L'affichage du zoom apparaît pendant quelques secondes sur l'écran. Pour obtenir une image plus grande, appuyez sur (HAUT) et pour obtenir une image plus petite, appuyez sur (BAS).

REGLAGE DE LA MISE AU POINT (commande supérieure et télécommande sans fil/avec fil)

Appuyez sur la touche FOCUS (+) ou (-) pour obtenir une image plus claire et nette.

REGLAGE DE LA MISE AU POINT (télécommande sans fil)

Appuyez sur la touche FOCUS (+) ou (-) puis appuyez sur le (les) BOUTON(S) DE POINTAGE (HAUT/BAS) pour obtenir une image plus claire et nette. L'affichage de la mise au point apparaît pendant quelques secondes sur l'écran.

FONCTION DE DEPLACEMENT DE LENTILLE (commande supérieure et télécommande avec fil/sans fil)

Appuyez sur la touche LENS SHIFT (+) ou (-) pour obtenir la position d'écran désirée.

FONCTION DE DEPLACEMENT DE LENTILLE (télécommande sans fil)

Appuyez sur la touche LENS SHIFT puis appuyez sur le (les) BOUTON(S) DE POINTAGE (HAUT/BAS) pour obtenir la position d'image désirée. L'affichage du déplacement de lentille apparaît pendant quelques secondes sur l'écran.

FONCTION D'IMAGE STANDARD

Les réglages de l'image normale sont préréglés à l'usine dans le projecteur et peuvent être obtenus en appuyant sur la touche NORMAL (sur la télécommande ou sur le projecteur). L'affichage "Normal" apparaît pendant quelques secondes sur l'écran.

FONCTION SANS IMAGE

Appuyez sur la touche NO SHOW de la télécommande. L'écran devient alors entièrement noir et l'indication "NO SHOW" apparaît pendant quelques secondes sur l'écran. Si vous appuyez à nouveau sur la touche NO SHOW ou sur une autre touche de fonction, cette fonction sera annulée.

FONCTION DE PROGRAMMATEUR P

Appuyez sur la touche P-TIMER de la télécommande. L'affichage de programmeur "00:00" apparaît sur l'écran et le programmeur enclenche le compte du temps (00:00-59:59). Pour arrêter le programmeur, appuyez à nouveau sur la touche P-TIMER. Appuyez ensuite sur la touche P-TIMER pour annuler la fonction de PROGRAMMATEUR P.

FONCTION D'ARRET SUR IMAGE

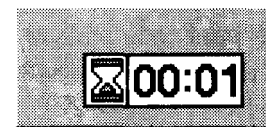
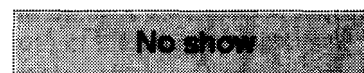
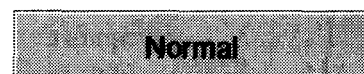
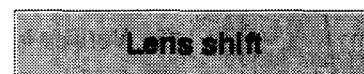
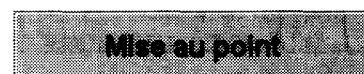
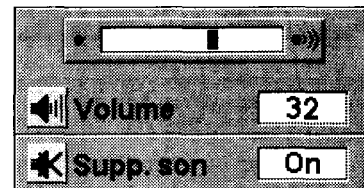
Appuyez sur la touche FREEZE de la télécommande; l'image restera alors affichée sur l'écran. L'image fixe est annulée lorsque la touche FREEZE est pressée de nouveau ou si une autre touche de fonction est pressée.

REMARQUE: L'ordinateur ou la source vidéo n'est pas affecté par cette fonction et continue de fonctionner normalement.

FONCTION D'IMAGE AUTO

Appuyez sur la touche AUTO IMAGE sur la télécommande ou sur le projecteur. L'item (les items) indiqués par "ON" sur l'affichage de la FONCTION D'IMAGE AUTO seront réglés automatiquement.

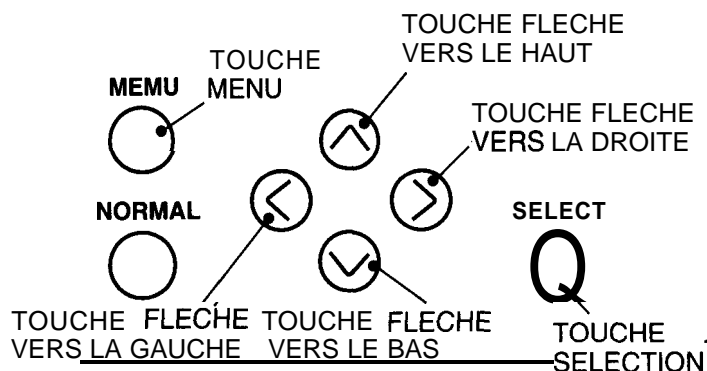
Si tous les items de la FONCTION D'IMAGE AUTO sont sur "OFF", l'affichage de REGLAGE D'IMAGE AUTO apparaît. Si vous voulez utiliser la FONCTION D'IMAGE AUTO, effectuez les étapes 3 à 9 de la section "FONCTION D'IMAGE AUTO" à la page 39.



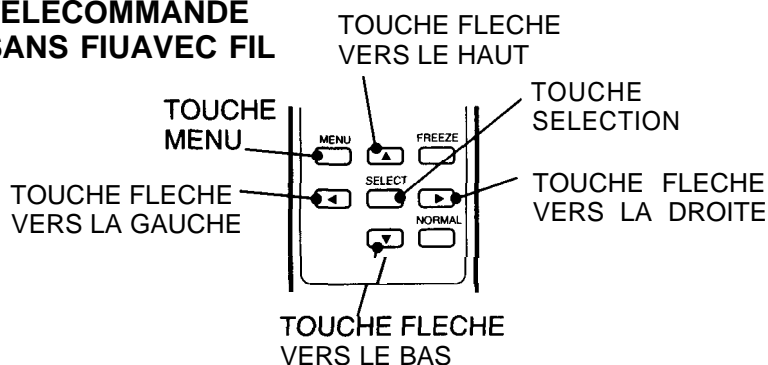
OPERATION PAR MENU

En mode d'opération par menu, vous pouvez régler le projecteur. Vous pouvez utiliser la commande sur le projecteur ou la télécommande.

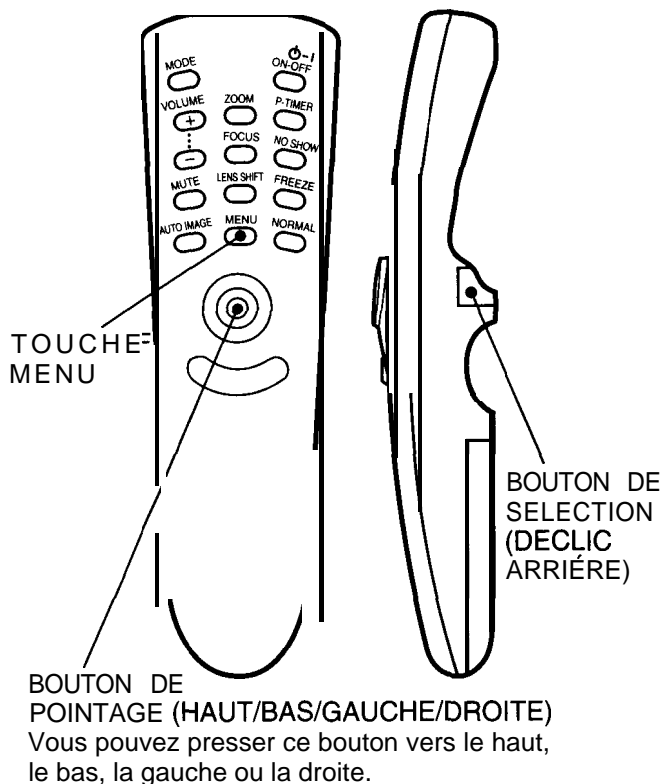
COMMANDE SUR LE PROJECTEUR



TELECOMMANDE SANS FIL



TELECOMMANDE SANS FIL

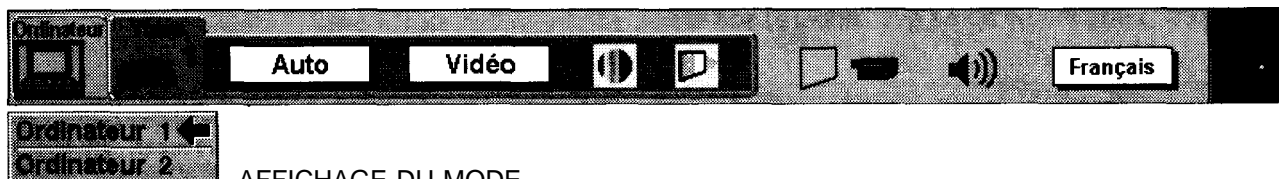


MODE DE SELECTION

Vous pouvez sélectionner parmi les modes Ordinateur 1, Ordinateur 2, Vidéo 1 et Vidéo 2 sur le menu principal.

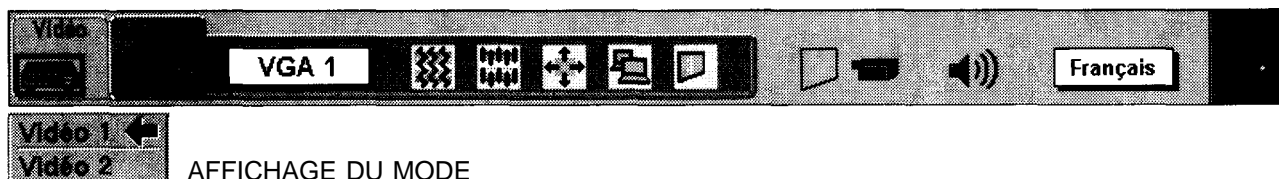
1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner ordinateur ou vidéo, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu MODE DISPLAY (AFFICHAGE DU MODE) apparaît alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche sur le mode désiré (Ordinateur 1, Ordinateur 2, Vidéo 1 ou Vidéo 2) en appuyant sur le (les) bouton(s) de POINTAGE (HAUT/BAS) puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).

MENU PRINCIPAL



AFFICHAGE DU MODE

MENU PRINCIPAL

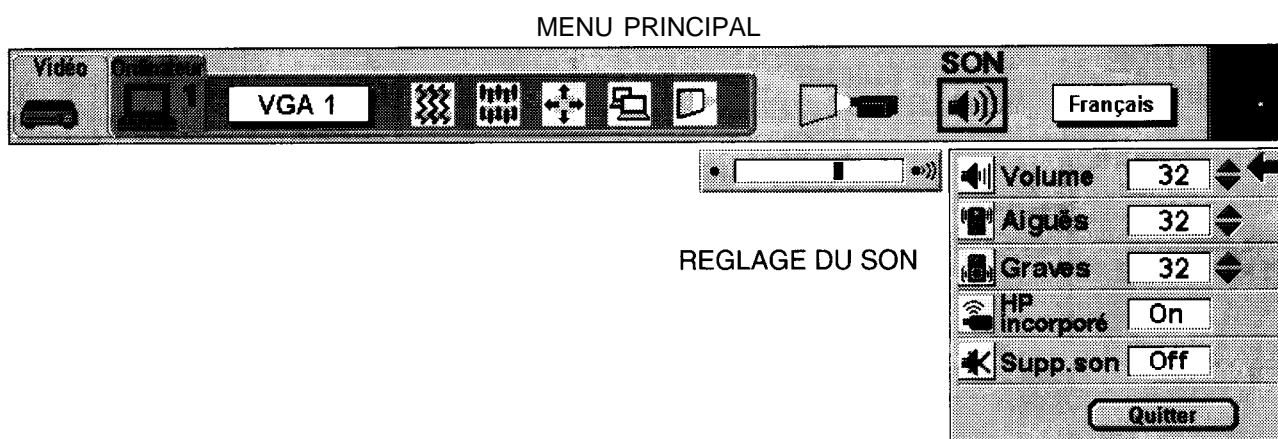


AFFICHAGE DU MODE

REGLAGE DU SON

Vous pouvez régler le volume sonore, le niveau des aigus et des graves, le haut-parleur incorporé et l'interrupteur de coupure du son utilisés dans le menu.

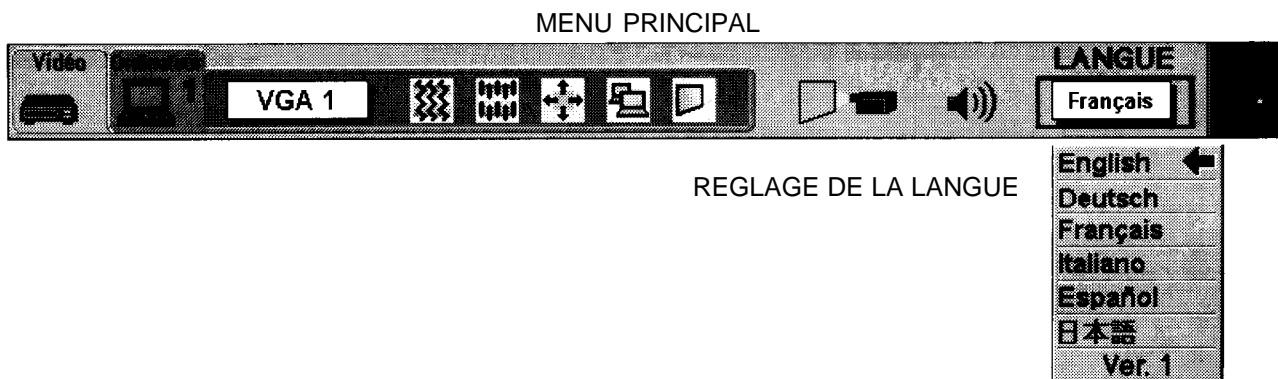
1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner SON, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu SOUND ADJUST DISPLAY (REGLAGE DU SON) s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche sur l'item que vous voulez régler en appuyant sur le (les) bouton(s) de POINTAGE (HAUT/BAS).
5. Pour augmenter le volume sonore, le niveau des aigus et des graves, pointez la flèche vers A, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Pour diminuer le volume sonore, le niveau des aigus et des graves, pointez la flèche vers ▽, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
6. Pour débrancher le haut-parleur incorporé, pointez la flèche vers Haut-parleur incorporé puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). L'affichage passe de l'état activé à l'état désactivé et le haut-parleur interne est débranché.
7. Pour couper le son, pointez la flèche vers Mute (coupure), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). L'affichage passe alors de l'état désactivé à l'état activé pour couper le son.
8. Pour abandonner le menu, pointez vers Quit (Quitter), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).



REGLAGE DE LA LANGUE

La langue de l'affichage à l'écran peut être sélectionnée entre l'anglais, l'allemand, le français, l'italien, l'espagnol et le japonais.

1. Appuyez sur la touche MENU; menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner LANGUE, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu LANGUAGE SETTING DISPLAY (REGLAGE DE LA LANGUE) s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche sur la langue que vous voulez utiliser en appuyant sur le (les) bouton(s) de POINTAGE (HAUT/BAS). Appuyez ensuite sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
5. Le réglage est gardé même après que l'appareil soit éteint.

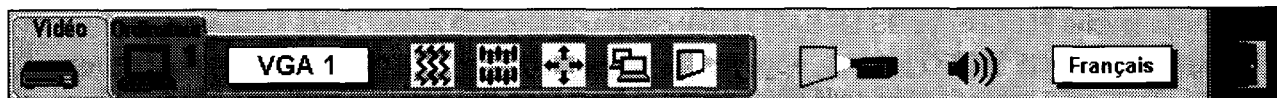


ABANDON DU MENU

Appuyez sur la touche FLECHE VERS LA DROITE pour sélectionner l'icône d'abandon de menu, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Le menu disparaît alors de l'affichage.

REMARQUE: Pendant que le menu est affiché, appuyez à nouveau sur la touche MENU. Les menus disparaissent alors et l'opération du menu est terminée.

MENU PRINCIPAL



ICONE D'ABANDON DU MENU

SELECTION DU SYSTEME DE COULEUR [MODE VIDEO]

Ce projecteur est compatible avec les six majeurs standards (systèmes de couleur) vidéo: PAL, SECAM, NTSC, NTSC 4.43 PAL-M et PAL-N. Il s'ajuste automatiquement pour donner la meilleure image suivant le signal d'entrée (sauf PAL-M et PAL-N). Cependant, si le signal vidéo n'est pas assez fort et que le projecteur ne peut distinguer le format, il peut ne pas projeter une image correcte. Dans ce cas, vous pouvez sélectionner un format en particulier.

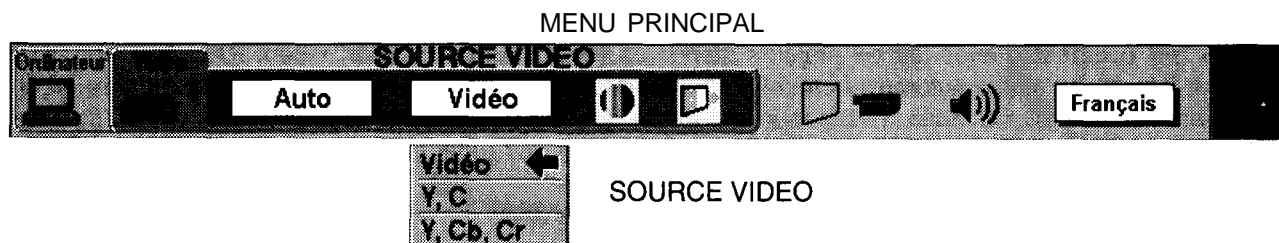
1. Branchez la source vidéo au projecteur, et allumez le projecteur puis la source vidéo.
2. Mettez la sélection du mode sur "VIDEO MODE".
3. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
4. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner SYSTEME, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu COLOUR SYSTEM DISPLAY (SYSTEME DE COULEUR) s'affiche alors. Le système de couleur actuellement utilisé s'affiche dans la fenêtre.
5. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
6. Si vous voulez changer le système de couleur actuel, déplacez la flèche en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS jusqu'au système que vous voulez sélectionner, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE) pour passer au mode de couleur.
7. Le réglage du système de couleur est effectif temporairement jusqu'à ce que le projecteur soit éteint.

MENU PRINCIPAL



SELECTION DE LA SOURCE VIDEO (MODE VIDEO)

1. Branchez la source vidéo au projecteur, et allumez le projecteur puis la source vidéo.
2. Mettez la sélection du mode sur "MODE VIDEO".
3. Appuyez sur la touche MENU; la case d'option du MENU PRINCIPAL apparaît alors.
4. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner SOURCE VIDEO, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Une autre case d'option SOURCE VIDEO apparaît. La SOURCE VIDEO actuellement utilisée apparaît dans la fenêtre.
5. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS: une flèche rouge apparaît alors.
6. Pour changer la SOURCE VIDEO actuelle, appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour déplacer la flèche sur une source vidéo désirée, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
7. Le réglage changé reste opérationnel tant que l'interrupteur de MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION n'est pas mis sur arrêt.



REGLAGE DE L'IMAGE (MODE VIDEO)

Les réglages de l'image ont été préréglés à l'usine. Si vous voulez changer les réglages, effectuez les opérations suivantes sur le projecteur.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner IMAGE, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu IMAGE ADJUST DISPLAY (REGLAGE DE L'IMAGE) s'affiche alors. Il indique les réglages d'image actuels.
3. Dans ce menu, vous pouvez régler l'image en augmentant ou en diminuant les niveaux indiqués numériquement. Les items et la plage des réglages sont indiqués dans le tableau ci-dessous.
4. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
5. Déplacez la flèche sur l'item que vous désirez régler en appuyant sur la (les) touches FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
6. Pour augmenter le niveau, déplacez la flèche sur A et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Pour diminuer le niveau, déplacez la flèche sur V et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
7. Vous pouvez sauvegarder les réglages de façon à pouvoir les rappeler plus tard. Pour sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Stored (Occupé), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été sauvegardés, le message de confirmation "OK?" sera affiché.
8. Déplacez la flèche sur Yes (Oui) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les réglages en mémoire sont gardés même après que l'appareil soit éteint.
9. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quit (Quitter) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
10. Si vous ne désirez pas sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Quit (Quitter) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les réglages changés seront effectifs temporairement jusqu'à ce que le projecteur soit éteint.
11. Pour rappeler les réglages de la mémoire, déplacez la flèche sur Reset (Effacer) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été remis à zéro, le message de confirmation "OK?" sera affiché. Déplacez la flèche sur Yes (Oui) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Au besoin, vous pouvez entrer d'autres réglages.

REMARQUE: "TINT" (TEINTE) sera sauté en mode PAL, SECAM, PAL-M et PAL-N.

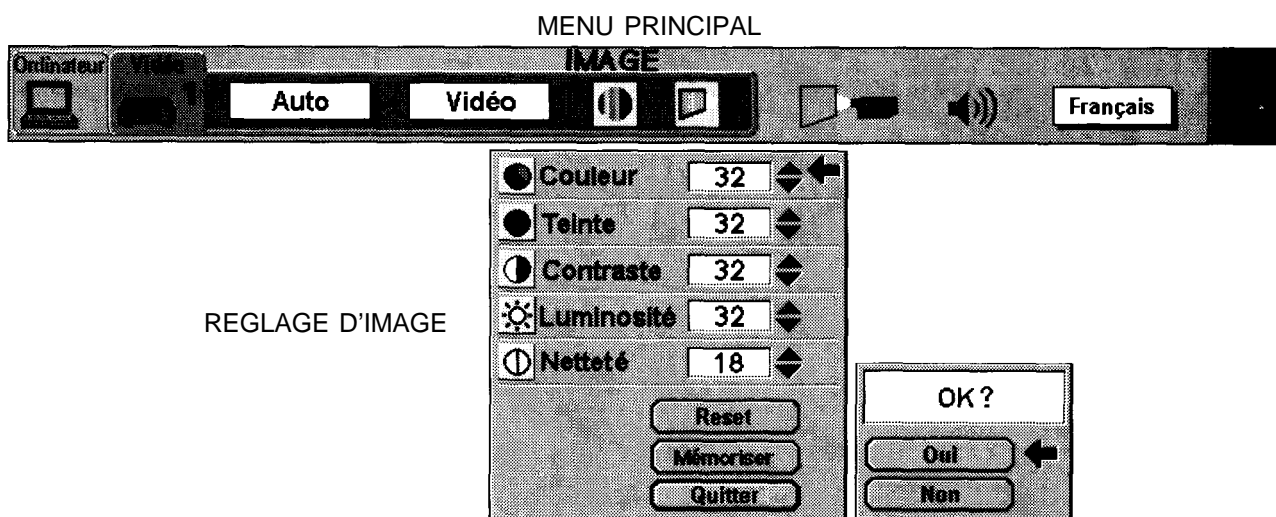


TABLEAU DES REGLAGES D'IMAGE

COULEUR	DIMINUE	0	←→	63	AUGMENTE
TEINTE	PLUS DE ROUGE	0	←→	63	PLUS DE VERT
CONTRASTE	MOINS DE CONTRASTE	0	←→	63	PLUS DE CONTRASTE
LUMINOSITÉ	FONCEE	0 -	63		CLAIRE
NETTETÉ	PLUS FLOUE	0	←→	31	PLUS NETTE

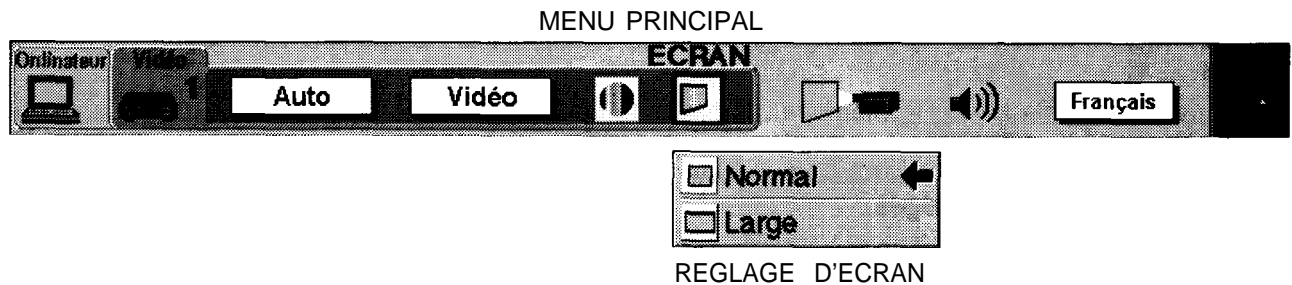
REGLAGE DE L'IMAGE (MODE VIDEO)

Ce projecteur possède la fonction d'élargissement qui vous permet de visionner une image vidéo plus large.

Fonction d'élargissement

Ce projecteur est conçu pour projeter une image vidéo standard (taux d'aspect de 4X3); en outre, avec la fonction d'élargissement, le projecteur peut projeter une image plus grande en **compressant** l'image 4 X 3. Cette fonction permet de visionner des images de style cinématographique. Vous pouvez sélectionner le mode WIDE (LARGE) ou REGULAR (NORMAL).

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner SCREEN (écran), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu SCREEN ADJUST DISPLAY (REGLAGE D'ECRAN) s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Pour commuter au mode d'élargissement "Wide", déplacez la flèche en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour sélectionner Wide (Large), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
5. Pour commuter au mode normal "Regular", déplacez la flèche sur Regular en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
6. Le réglage d'élargissement est effectif temporairement jusqu'à ce que le projecteur soit éteint.



SELECTION DU SYSTEME D'ORDINATEUR (MODE D'ORDINATEUR)

Ce projecteur est conçu pour s'ajuster automatiquement aux différents types de signaux d'affichage d'ordinateur basés sur les standards VGA, SVGA, XGA ou SXGA (référez-vous à la section "SPECIFICATIONS DES ORDINATEURS COMPATIBLES" à la page suivante). Si vous commutez la sélection du mode vidéo à "COMPUTER" (ORDINATEUR), l'appareil traitera automatiquement les signaux entrés et projettera une image correcte sans autre réglage nécessaire. Bien que ceci fonctionne dans la majorité des cas, il peut être nécessaire de faire un ajustement manuel pour les signaux de certains ordinateurs. Si l'image n'est pas projetée correctement, essayez la méthode suivante pour commuter au mode d'affichage d'ordinateur désiré.

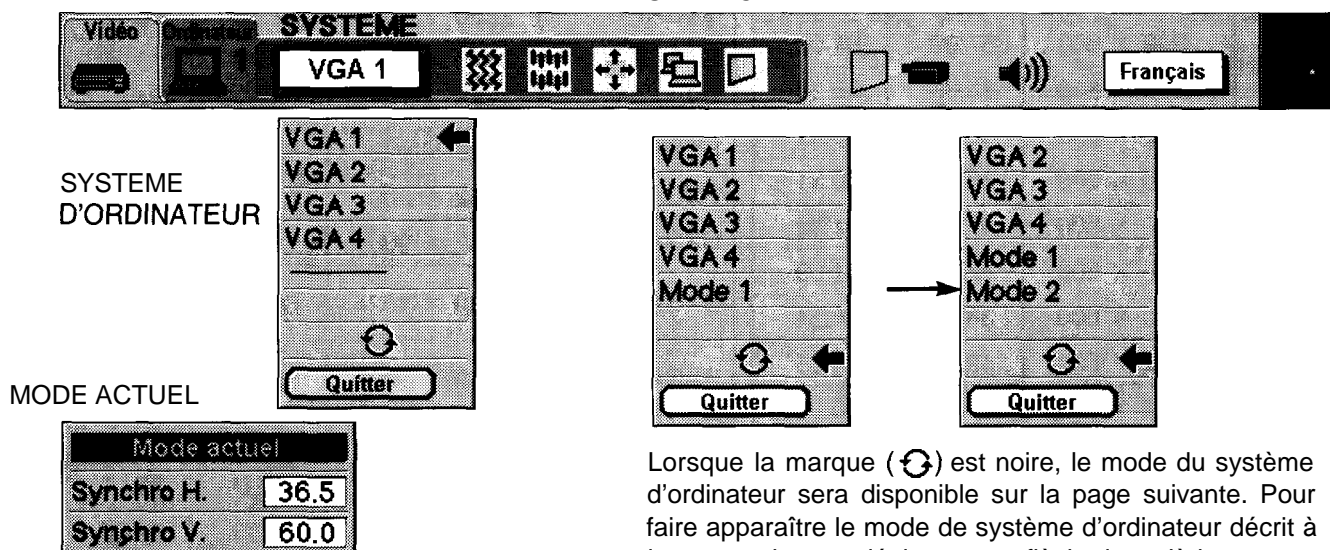
1. Branchez l'ordinateur au projecteur, et allumez d'abord le projecteur puis l'ordinateur.
2. Réglez MODE SELECT (sélection du mode) au mode COMPUTER (ordinateur) (1 ou 2). Le mode d'affichage actuel détecté initialement par le projecteur apparaît alors dans la fenêtre. L'affichage "Current mode" (mode actuel) apparaît.

REMARQUE:1. Si le projecteur ne peut pas reconnaître ou détecter le signal d'entrée de l'ordinateur, le message "Go PC adj." (ajustement ordinateur) sera affiché.

REMARQUE:2. Si aucun signal n'est reçu de l'ordinateur, le message "No signal" (pas de signal) sera affiché.

3. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
4. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner SYSTEME, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu COMPUTER SYSTEM DISPLAY (SYSTEME D'ORDINATEUR) s'affiche alors.
5. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
6. Pour changer le mode d'affichage actuel, déplacez la flèche en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour sélectionner l'un des modes.
7. Appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE) pour changer le mode d'affichage.
8. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quit, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).

MENU PRINCIPAL



Lorsque la marque (↺) est noire, le mode du système d'ordinateur sera disponible sur la page suivante. Pour faire apparaître le mode de système d'ordinateur décrit à la page suivante, déplacez une flèche jusqu'à la marque (↺) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).

AJUSTEMENT D'ORDINATEUR

Cette fonction spéciale est utilisée lorsque l'image de l'ordinateur n'est pas reproduite correctement. (Référez-vous aux pages 42 à 45 pour plus de détails.)

SPECIFICATIONS DES ORDINATEURS COMPATIBLES

AFFICHAGE A L'ECRAN	RESOLUTION	Fréq. H (kHz)	Fréq. V (kHz)
VGA1	640 × 480	31.47	59.88
VGA2	720 × 400	31.47	70.09
VGA3	640 × 400	31.47	70.09
VGA4	640 × 480	37.86	74.38
VGA5	640 × 480	37.86	72.81
VGA6	640 × 480	37.50	75.00
MAC LC13	640 × 480	34.97	66.60
MAC13	640 × 480	35.00	66.67
PC98	640 × 400	24.83	56.42
FM TOWNS	640 × 400	24.38	55.40
SVGA1	800 × 600	35.156	56.25
SVGA2	800 × 600	37.88	60.32
SVGA3	800 × 600	46.875	75.00
SVGA4	800 × 600	53.674	85.06
SVGA5	800 × 600	48.08	72.19
SVGA6	800 × 600	37.90	61.03
SVGA7	800 × 600	34.50	55.38
SVGA8	800 × 600	38.00	60.51
SVGA9	800 × 600	38.60	60.31
SVGA10	800 × 600	47.90	71.92
SVGA11	800 × 600	32.70	51.09
SVGA12	800 × 600	38.00	60.51
MAC16	832 × 624	49.72	74.55
XGA1	1024 × 768	48.36	60.00
XGA2	1024 × 768	68.677	84.997
XGA3	1024 × 768	60.023	75.03
XGA4	1024 × 768	56.47	70.07
XGA5	1024 × 768	60.31	74.92
XGA6	1024 × 768	48.50	60.02
XGA7	1024 × 768	44.00	54.58
XGA8	1024 × 768	63.48	79.35

AFFICHAGE A L'ECRAN	RESOLUTION	Fréq. H (kHz)	Fréq. V (kHz)
XGA9	1024 × 768	36.00	87.17 Entrelacement
XGA10	1024 × 768	62.04	77.07
XGA11	1024 × 768	61.00	75.70
XGA12	1024 × 768	35.522	86.96 Entrelacement
XGA13	1024 × 768	46.90	58.20
XGA14	1024 × 768	47.00	58.30
MAC19	1024 × 768	60.24	75.08
SXGA1	1152 × 864	64.20	70.40
SXGA2	1280 × 1024	62.50	58.60
SXGA3	1280 × 1024	63.90	60.00
SXGA4	1280 × 1024	63.34	59.98
SXGA5	1280 × 1024	63.74	60.01
SXGA6	1280 × 1024	71.69	67.19
SXGA7	1280 × 1024	81.13	76.107
SXGA8	1280 × 1024	63.98	60.02
SXGA9	1280 × 1024	79.976	75.025
SXGA10	1280 × 960	60.00	60.00
SXGA11	1152 × 900	61.20	65.20
SXGA12	1152 × 900	71.40	75.60
SXGA13	1280 × 1024	50.00	86.00 Entrelacement
SXGA14	1280 × 1024	50.00	94.00 Entrelacement
SXGA15	1280 × 1024	63.37	60.01
SXGA16	1280 × 1024	76.97	72.00
SXGA17	1152 × 900	61.85	66.00
SXGA18	1280 × 1024	46.43	86.70 Entrelacement
SXGA19	1280 × 1024	63.79	60.18
MAC21	1152 × 870	68.68	75.06
MAC	1280 × 960	75.00	75.08
MAC	1280 × 1024	80.00	75.08

Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis.

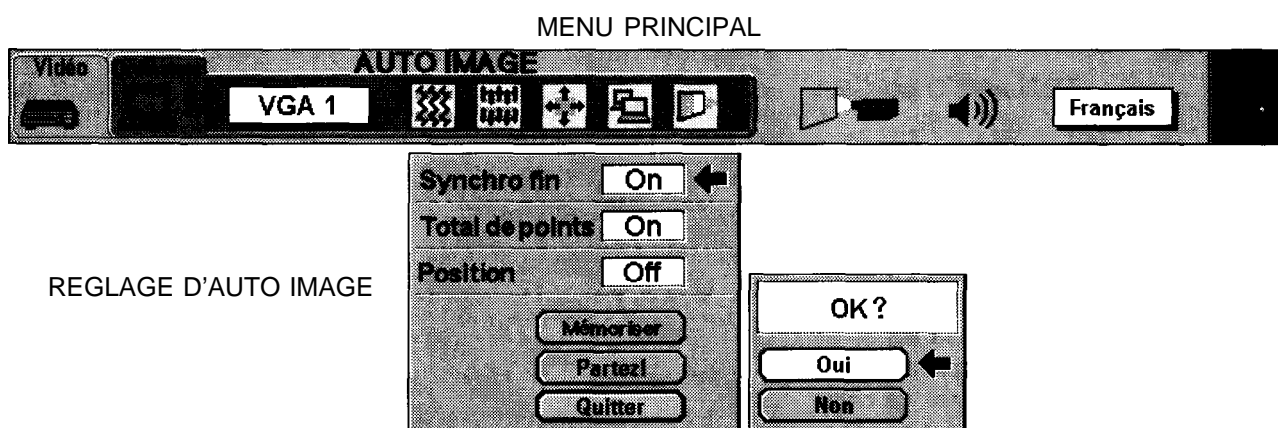
REMARQUE: Fondamentalement, ce projecteur peut accepter les signaux de tous les ordinateurs possédant les fréquences V et H mentionnées ci-dessus, et une horloge à points de moins de 135 MHz.

FONCTION AUTO IMAGE (MODE D'ORDINATEUR)

La fonction Auto image permet de régler automatiquement les positions de synchronisation fine, total de points et position d'écran sur la plupart des ordinateurs.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner AUTO IMAGE, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE). Un autre menu AUTO IMAGE SETTING DISPLAY (REGLAGE D'AUTO IMAGE) s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche sur l'item (les items) que vous désirez régler en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
5. Faites passer le réglage sur "On" (activé), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE).
6. Déplacez la flèche sur Go! en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE). La fonction Auto image s'enclenche alors. L'opération nécessite entre 10 secondes.
7. Pour mémoriser les réglages, déplacez la flèche sur Mémoriser puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Une fois les réglages mémorisés, "OK?" apparaît pour vous demander confirmation.
8. Déplacez la flèche sur Oui puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les réglages en mémoire sont gardés même après que l'appareil soit éteint.
9. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quit et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE).
10. Ce réglage sera effectif temporairement jusqu'à ce que le projecteur soit éteint ou que le signal d'entrée soit changé.

REMARQUE: Il est possible que la synchronisation fine, le total de points et la position d'image d'ordinateurs identiques ne soient pas complètement réglés à l'aide de la fonction "Auto Image". Dans ce cas, utilisez les réglages "Picture Image" et/ou "Picture Position" (voyez les pages 40 et 41) pour les régler précisément après que la fonction "Auto Image" ait été exécutée.

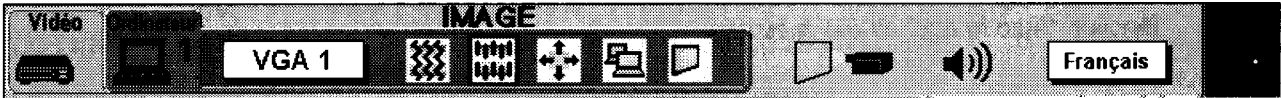


REGLAGE DE L'IMAGE (MODE D'ORDINATEUR)

Les réglages de l'image ont été préréglés à l'usine. Si vous voulez changer les réglages, effectuez les opérations suivantes sur le projecteur.

- 1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
- 2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner IMAGE, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu IMAGE ADJUST DISPLAY (REGLAGE D'IMAGE) s'affiche alors. Il indique les réglages d'image actuels.
- 3. Dans ce menu, vous pouvez régler l'image en augmentant ou en diminuant les niveaux indiqués numériquement. Les items et la plage des réglages sont indiqués dans le tableau ci-dessous.
- 4. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
- 5. Déplacez la flèche sur l'item que vous désirez régler en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
- 6. Pour augmenter le niveau, déplacez la flèche sur Δ et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Pour diminuer le niveau, déplacez la flèche sur V et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
- 7. Vous pouvez sauvegarder les réglages de façon à pouvoir les rappeler plus tard. Pour sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Stored (Occupé) puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été sauvegardés, le message de confirmation "OK?" s'affiche.
- 8. Déplacez la flèche sur Yes (Oui) puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les réglages en mémoire sont gardés même après que l'appareil soit éteint.
- 9. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quit (Quitter) puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
- 10. Si vous ne désirez pas sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Quit (Quitter) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les réglages changés seront effectifs temporairement jusqu'à ce que le projecteur soit éteint.
- 11. Pour rappeler les réglages de la mémoire, déplacez la flèche sur Reset (Effacer), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été remis à zéro, le message de confirmation "OK?" s'affiche. Déplacez la flèche sur Yes (Oui) puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Au besoin, vous pouvez entrer d'autres réglages.

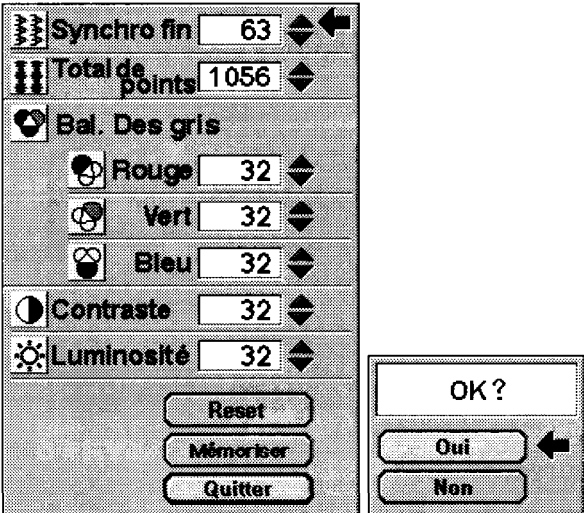
MENU PRINCIPAL



REGLAGE D'IMAGE

REMARQUE:

Avec certains signaux SXGA, il est possible que le projecteur ne reproduise pas correctement une image. Comme l'image SXGA (1280X 1024) est convertie en une image XGA (1024 X 768) par balayage partiel, certaines lignes et certains points de l'image n'apparaissent pas. Certains bruits vidéo de tremblement de cette image SXGA compressée ne peuvent pas être éliminés même si vous essayez d'effectuer un réglage fin de la synchronisation.

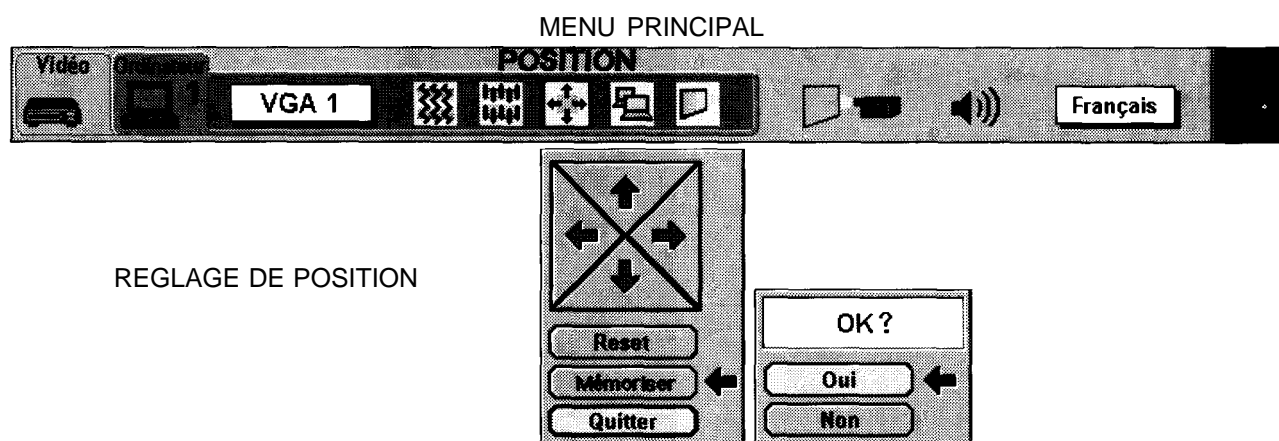


TABEAU DES REGLAGES D'IMAGE

SYNC F M	Au besoin, réglez l'image pour éliminer le 0 - 1 2 7 tremblement de l'affichage.		
TOTAL DE POINTS	Nombre total de points dans une période horizontale. Réglez le nombre pour correspondre à l'image de votre ordinateur.		
BALANCE DES GRIS (ROUGE)	DIMINUE	0 ↔ 63	AUGMENTE
BALANCE DES GRIS (VERT)	DIMINUE	0 ↔ 63	AUGMENTE
BALANCE DES GRIS (BLEU)	DIMINUE	0 ↔ 63	AUGMENTE
CONTRASTE	MOINS DE CONTRASTE 0 ↔ 63 PLUS DE CONTRASTE		
LUMINOSITÉ	FONCEE	0 ↔ 63	CLAIRE

REGLAGE DE POSITION D'IMAGE (MODE D'ORDINATEUR)

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur le (les) bouton(s) de POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour sélectionner POSITION, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE). Un autre menu POSITION SETTING DISPLAY (REGLAGE DE POSITION) s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche dans une direction (C, ➡, ⬆ ou ⬇) en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE/HAUT/BAS, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE) pour obtenir la position d'image désirée.
5. Vous pouvez sauvegarder les réglages de façon à pouvoir les rappeler plus tard. Pour sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Stored (Occupé) puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE). Lorsque les réglages ont été sauvegardés, le message de confirmation "OK?" s'affiche.
6. Déplacez la flèche sur Yes (Oui) puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE). Les réglages en mémoire sont gardés même après que l'appareil soit éteint.
7. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quit (Quitter) puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE).
8. Si vous ne désirez pas sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Quit (Quitter) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE). Les réglages changés seront effectifs temporairement jusqu'à ce que le projecteur soit éteint.
9. Pour rappeler les réglages de la mémoire, déplacez la flèche sur Reset (Effacer), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE). Lorsque les réglages ont été remis à zéro, le message de confirmation "OK?" s'affiche. Déplacez la flèche sur Yes (Oui) puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE). Au besoin, vous pouvez entrer d'autres réglages.



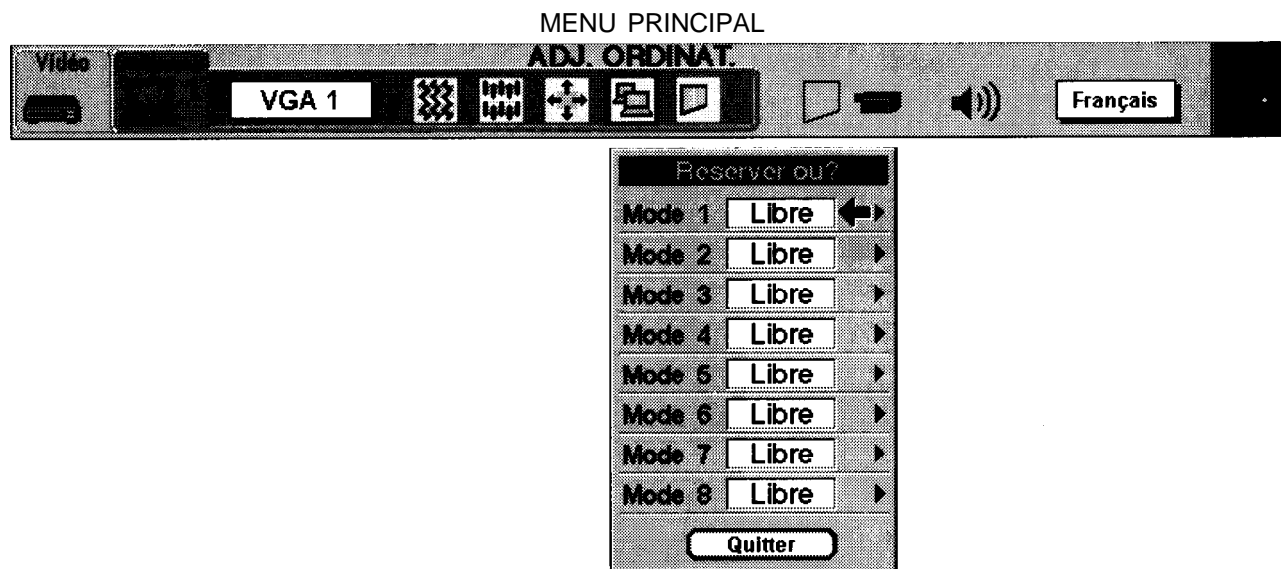
AJUSTEMENT ORDINATEUR

Ce projecteur peut reconnaître automatiquement la majorité des signaux d'affichage des ordinateurs présentement disponibles sur le marché. Cependant, certains ordinateurs ont adopté un format de signal spécial qui est différent des formats standards et ne peut pas être reconnu par ce projecteur. Dans un tel cas, le projecteur ne pourra pas projeter une image correcte. L'image projetée alors clignotera, elle ne sera pas synchronisée, elle ne sera pas centrée ou elle sera déformée.

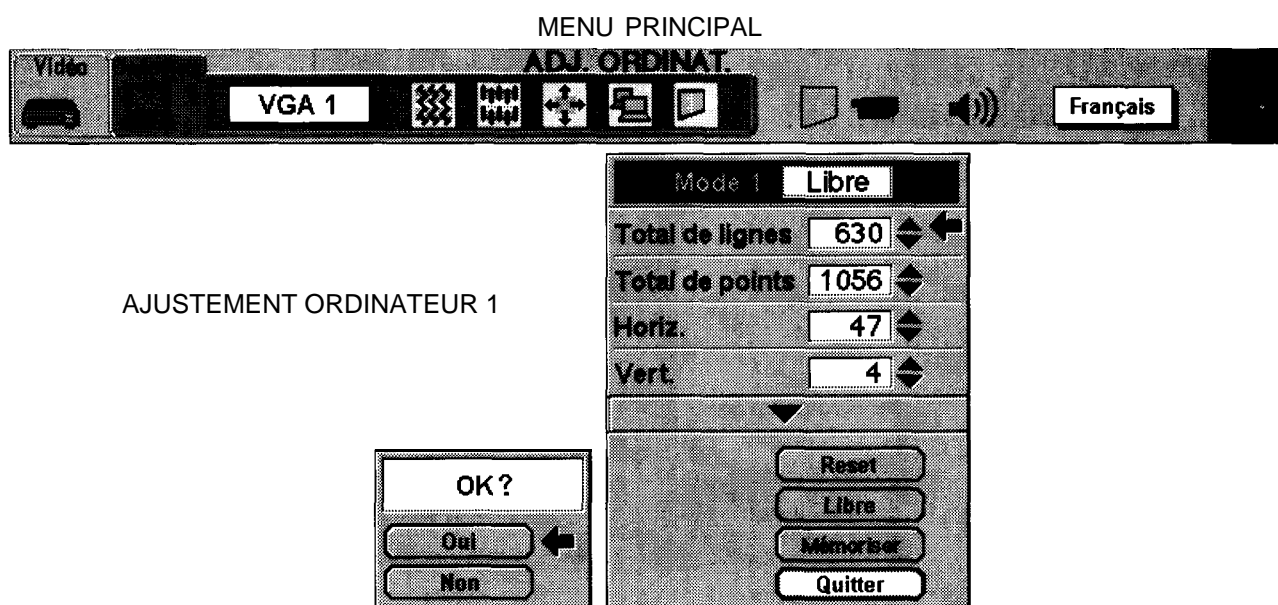
Pour remédier à ceci, ce projecteur possède un mode AJUSTEMENT ORDINATEUR qui vous permet de régler plusieurs paramètres suivant le format des signaux d'entrée. Ce projecteur possède une mémoire pour sauvegarder jusqu'à huit réglages différents de paramètres. Il est donc possible de rappeler au besoin un réglage en particulier pour un ordinateur spécifique.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner PC ADJUST (AJUSTEMENT ORDINATEUR), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu "Where to reserve" (Reserver ou?) s'affiche alors.
3. Dans ce menu, sélectionnez une des positions de mémoire indiquées par "Mode 1" à "Mode 3". Si des paramètres ont déjà été réglés et mis en mémoire, l'indication "Stored" (Occupé) s'affichera. Sinon, l'indication "Free" (Libre) s'affichera.
4. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
5. Déplacez la flèche sur l'un des "Modes" (position libre) que vous désirez mettre en mémoire en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS. Appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE) pour le sélectionner.

REMARQUE: Si l'indication "Stored" (Occupé) est affichée pour toutes les positions de Mode, de nouveaux paramètres ne peuvent pas être mis en mémoire. Dans ce cas, vous devrez d'abord effacer les paramètres d'une position de Mode pour que "Free" soit affiché.

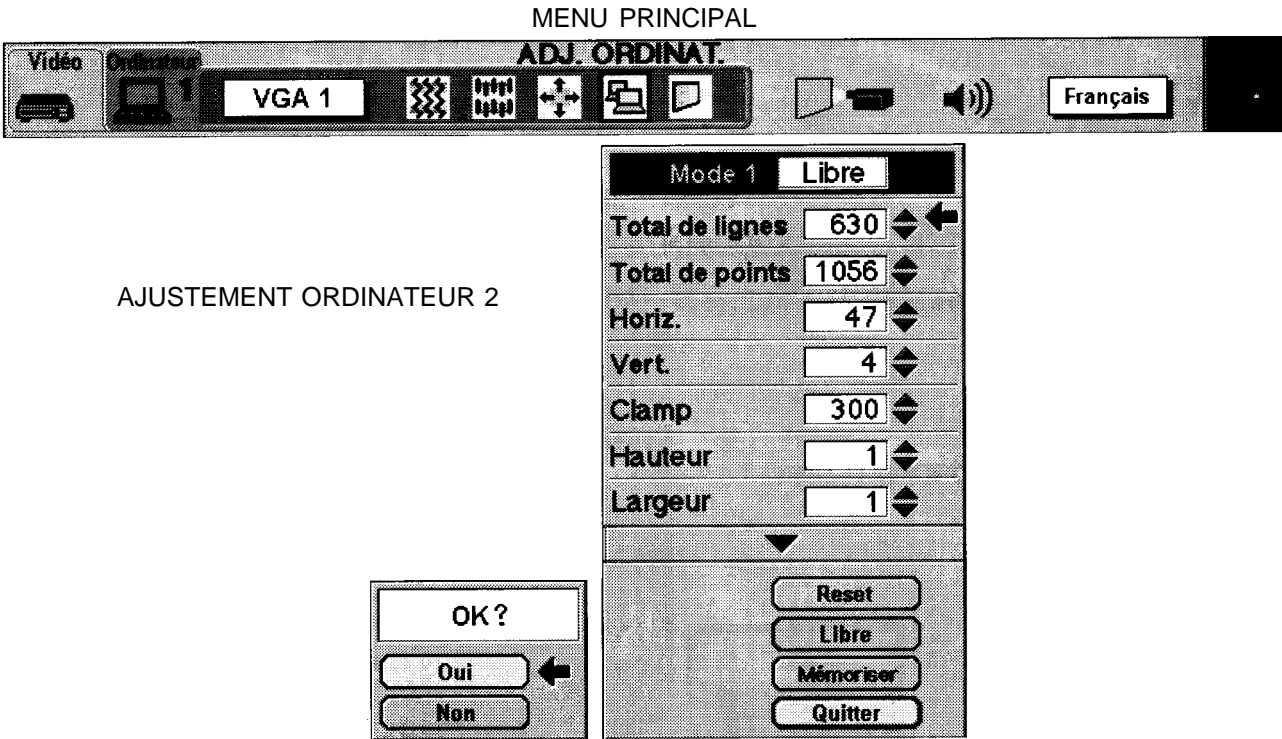


6. Un autre menu "PC ADJUSTMENT DISPLAY 1" (AJUSTEMENT ORDINATEUR 1) sera affiché indiquant les paramètres pour le Mode sélectionné.
7. Les fonctions des paramètres seront entrés suivant la détection du signal actuellement entré par le projecteur.
8. Les fonctions des paramètres et leurs valeurs sont indiquées dans le tableau ci-dessous.
9. Déplacez la flèche sur l'item que vous désirez régler en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
10. Pour augmenter le niveau, déplacez la flèche sur \triangle et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE). Pour diminuer le niveau, déplacez la flèche sur ∇ et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE).
11. Pour sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Stored (Occupé), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE). Lorsque les réglages ont été sauvegardés, le message de confirmation "OK?" sera affiché. Déplacez la flèche sur **Yes** (Oui) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE).
12. Pour rappeler les paramètres d'avant le réglage, déplacez la flèche sur Reset (Effacer) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE). Lorsque les réglages ont été remis à zéro, le message de confirmation "OK?" sera affiché. Déplacez la flèche sur **Yes** (Oui) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE). Au besoin, vous pouvez entrer d'autres réglages.
13. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quit (Quitter) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE).
14. Si le menu est annulé sans que les réglages soient mis en mémoire, les valeurs entrées ne seront pas conservées.
15. Les réglages en mémoire sont gardés même après que l'appareil soit éteint.
16. Pour régler les données comme "Clamp", "Height" (Hauteur) et "Width" (Largeur), déplacez la flèche en appuyant sur la (les) touches FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour sélectionner (\blacktriangledown). Appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE).



ITEM	FONCTION
TOTAL DE LIGNES	Nombre total de lignes verticales. Réglez le nombre pour correspondre à l'image de votre ordinateur.
TOTAL DE POINTS	Nombre total de points dans une période horizontale. Réglez le nombre pour correspondre à l'image de votre ordinateur.
HORIZONTAL	Réglage de la position horizontale de l'image. Réglez ceci lorsque l'image n'est pas centrée sur l'écran.
VERTICAL	Réglage de la position verticale de l'image. Réglez ceci lorsque l'image n'est pas centrée sur l'écran.

17. Un autre menu "PC ADJUSTMENT DISPLAY 2" (AJUSTEMENT ORDINATEUR 2) sera affiché indiquant les paramètres pour le Mode sélectionné.
18. Déplacez la flèche sur l'item que vous désirez régler en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
19. Pour augmenter le niveau, déplacez la flèche sur A et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE). Pour diminuer le niveau, déplacez la flèche sur ∇ et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE).
20. Pour sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Stored (Occupé), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE). Lorsque les réglages ont été sauvegardés, le message de confirmation "OK?" sera affiché. Déplacez la flèche sur Yes (Oui) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
21. Pour rappeler les paramètres d'avant le réglage, déplacez la flèche sur Reset (Effacer) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE). Lorsque les réglages ont été remis à zéro, le message de confirmation "OK?" sera affiché. Déplacez la flèche sur Yes (Oui) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE). Au besoin, vous pouvez entrer d'autres réglages.
22. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quit (Quitter) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE).
23. Si le menu est annulé sans que les réglages soient mis en mémoire, les valeurs entrées ne seront pas conservées.
24. Les réglages en mémoire sont gardés même après que l'appareil soit éteint.



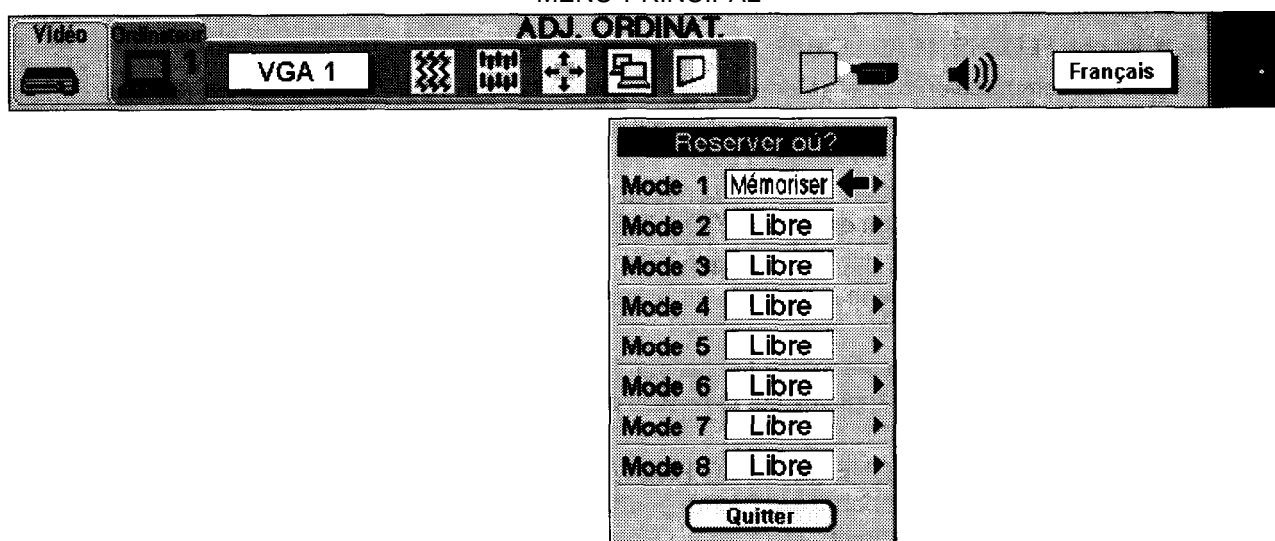
ITEM	FONCTION
CLAMP	Réglage du niveau de CLAMP. Lorsque l'image présente une barre sombre, essayez ce réglage.
HAUTEUR	Niveau d'expansion ou de compression dans la direction verticale.
LARGEUR	Niveau d'expansion ou de compression dans la direction horizontale.

MODE LIBRE

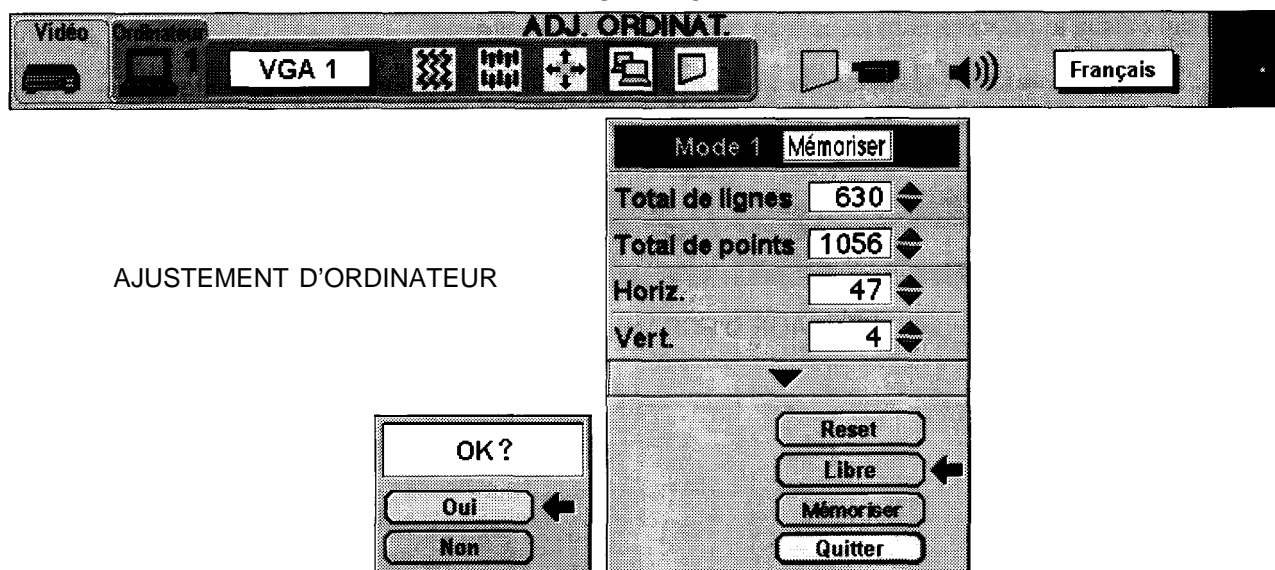
La fonction de mode libre permet de confirmer ou d'effacer les données de paramètres produites par AJUSTEMENT ORDINATEUR.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner PC ADJUST (AJUSTEMENT D'ORDINATEUR), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE). Un autre menu "Where to reserve" (Reserver ou?) s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche rouge sur l'un des "Modes" (position de mise en mémoire) que vous voulez confirmer en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS. Appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE). Un autre menu "PC ADJUSTMENT DISPLAY" (REGLAGE D'ORDINATEUR) apparaît alors.
5. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quit (Quitter) puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE).
6. Si vous voulez modifier les données de paramètres, effectuer les étapes 9 à 24 de la section REGLAGE D'ORDINATEUR.
7. Lorsque les données de paramètres ont été effacées, déplacez la flèche en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour sélectionner le mode libre. Appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE). Le message de confirmation "OK?" s'affiche alors.
8. Déplacez la flèche sur Yes (Oui) puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE); les données de paramètres seront alors effacées.
9. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quit (Quitter) puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIÈRE).

MENU PRINCIPAL


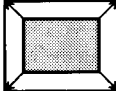

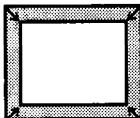
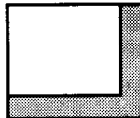


MENU PRINCIPAL



REGLAGE DE L'IMAGE (MODE D'ORDINATEUR)

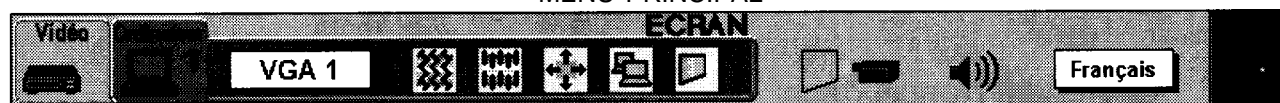
Ce projecteur possède une fonction de modification de format d'image, qui permet de projeter l'image au format désiré.

Résolution d'image d'entrée	Mode True (Réal)	Mode Decompression (Elargi)	Mode Compressd (Compressé)	Mode Panning (Panoramique)
Image inférieure à XGA (1024 X 768)			Aucun	Aucun
Image XGA (1024 X 768)		Aucun	Aucun	Aucun
Image supérieure à XGA (1024X768)	Aucun	Aucun		

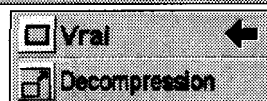
1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
 2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner SCREEN (ECRAN), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu SCREEN ADJUST DISPLAY (REGLAGE D'ECRAN) s'affiche alors.
 3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
 4. Pour commuter à "Decompression mode" (Mode élargi), déplacez la flèche sur Decompression (Elargir) en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Le mode passe à "Decompression" (élargi).
 5. Pour commuter à "True" (Réal), déplacez la flèche sur True (Réal) en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Le mode passe à "True" (réel).
 6. Pour passer au "Compressed mode", déplacez la flèche sur Compressed (compressé) en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Le mode passe alors à "Compressed".
 7. Pour passer au "Panning mode", déplacez la flèche sur Panning (panoramique) en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Le mode passe alors à "Panning".
- Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE pour déplacer la position d'image panoramique. L'affichage de "Quit" apparaît sur l'écran pendant l'utilisation du mode panoramique. Lorsque cet affichage disparaît, le mode panoramique est annulé.
8. Appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE) pour faire disparaître l'affichage "Quit" (Quitter); le mode panoramique est alors annulé.
 9. Le réglage est effectif temporairement jusqu'à ce que le projecteur soit éteint.

REMARQUE: Il est possible que l'opération de panoramique normale ne fonctionne pas correctement si vous utilisez le système d'ordinateur préparé avec l'ajustement ordinateur "PC Adjust".

MENU PRINCIPAL



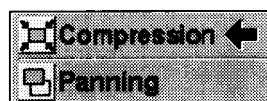
REGLAGE D'ECRAN



Lorsque l'entrée est une image VGA (640 X 480) ou SVGA (800 X 600).



Lorsque l'entrée est une image XGA (1024 X 768).



Lorsque l'entrée est une image SXGA (1280 X 1024).

REGLAGES D'AUTRES FONCTIONS

Ce projecteur est équipé d'autres fonctions comme la rétraction automatique, Fond bleu, Affichage, Inversion H/B, Inversion D/G et Rideau divisé.

ECRAN BLEU

Lorsque cette fonction est réglée à "On", le projecteur projettera un écran bleu sans parasites vidéo lorsque la source vidéo est débranchée ou éteinte.

AFFICHAGE

Lorsque cette fonction est réglée à "ON", les affichages à l'écran apparaissent à chaque fois qu'un réglage est fait. Bien que ces affichages à l'écran soient très utiles, ils peuvent gêner la projection s'ils sont faits pendant la présentation. Afin d'éviter ceci, vous pouvez mettre cette fonction à "Off" et les affichages suivants n'apparaîtront pas à l'écran.

- Affichage d'attente
- Affichage du mode
- Affichage du volume
- Affichage de coupure du son
- Affichage de zoom/mise au point/déplacement de lentille
- Affichage normal
- Affichage sans image

INVERSION H/B

Lorsque cette fonction est réglée à "On", l'orientation haut/bas de l'image est inversée.

INVERSION G/D

Lorsque cette fonction est réglée à "On", la fonction d'inversion d'image gauche/droite vous permet d'effectuer la projection sur un écran de projection placé à l'arrière.

EFFET RIDEAU

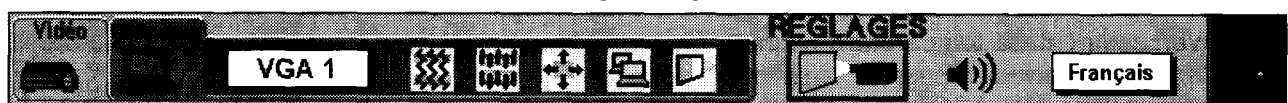
Dans le menu REGLAGES, mettez la fonction RIDEAU DIVISE sur On. Lorsque la source d'entrée est changée, l'image passera à l'image suivante en faisant glisser l'image noire sur le côté.

Changez la source d'entrée à l'aide de la touche MODE. L'image est remplacée par une image noire progressant du côté vers le centre, puis l'image suivante apparaît du centre vers le côté avec un effet d'ouverture de rideaux noirs.

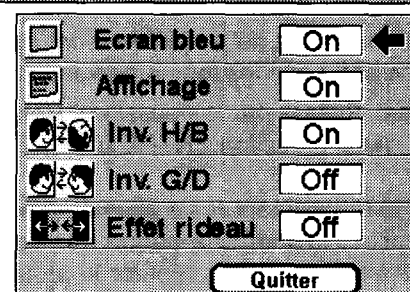
REGLAGE DU ECRAN BLEU, DE L'AFFICHAGE, DE L'INVERSION H/B, DE L'INVERSION G/D ET DU EFFET RIDEAU

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner SETTING (REGLAGE), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu SETTING DISPLAY (REGLAGE) s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors,
4. Déplacez la flèche sur un élément que vous voulez régler en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
5. Si vous voulez modifier le réglage (On (Activé) ou Off (Désactivé)), appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
6. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quit (Quitter) puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
7. Les réglages en mémoire sont gardés même après que l'appareil soit éteint.

MENU PRINCIPAL



REGLAGE



ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU FILTRE A AIR

Le filtre à air détachable évite que de la poussière s'accumule sur la lentille et le miroir de projection. Si le filtre à air est obstrué par la poussière, cela réduira l'efficacité des ventilateurs de refroidissement et cela peut entraîner une surchauffe interne et réduire la durée de vie du projecteur.

Pour nettoyer le filtre à air, suivez la méthode ci-dessous:

1. Eteignez le projecteur à l'aide de la touche DE MARCHÉ/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE.
2. Retirez le couvercle du filtre à air.
Placez une pièce de monnaie dans le retrait du couvercle du filtre à air et soulevez.
3. Retirez le filtre à air et l'éponge du couvercle.
4. Nettoyez le filtre à air à l'aide d'un aspirateur.
5. Réinstallez le filtre à air et l'éponge. Assurez-vous que le couvercle du filtre à air est correctement installé.



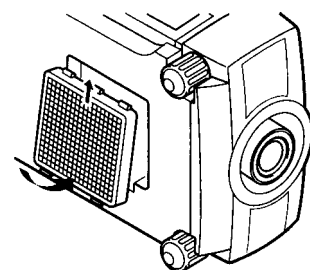
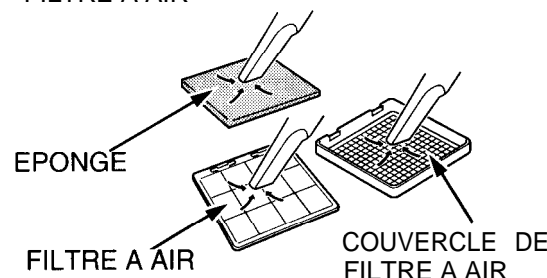
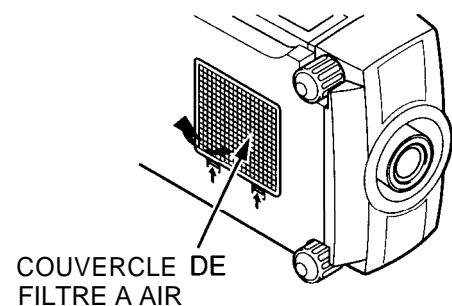
N'utilisez pas d'eau pour nettoyer le filtre. Ceci risque de l'endommager. N'utilisez pas le projecteur sans filtre à air.

RECOMMANDATION

POUR PROFITER D'UNE IMAGE DE QUALITE, UTILISEZ LE PROJECTEUR DANS UN ENVIRONNEMENT PROPRE.

Si le projecteur est utilisé dans un environnement poussiéreux ou s'il y a de la fumée, la poussière peut se déposer sur le panneau à cristaux liquides et la lentille, et l'image projetée pourra être tachée ou souillée de poussière.

Si de tels problèmes se produisent, confiez le nettoyage à votre revendeur ou à un centre de service agréés.



REPLACEMENT DE LA LAMPE ET TEMOIN D'AVERTISSEMENT DE TEMPERATURE

TEMOIN DE REMPLACEMENT DE LA LAMPE

Lorsque la durée de vie de la lampe arrive à son terme, la qualité de l'image et des couleurs diminue et le témoin de remplacement de lampe s'allume en orange.



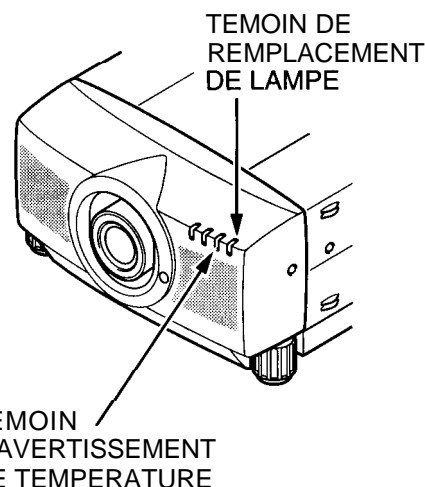
N'ESSAYEZ PAS DE RETIRER OU DE REMPLACER LA LAMPE DE PROJECTION VOUS-MEME. CONFIEZ LE REMPLACEMENT A UN TECHNICIEN QUALIFIE SEULEMENT.

TEMOIN D'AVERTISSEMENT DE TEMPERATURE

Le témoin d'avertissement de température clignote en rouge lorsque la température interne du projecteur dépasse la température normale.

Les causes possibles d'une élévation de la température peuvent être:

1. Les fentes de ventilation du projecteur sont bloquées. Dans ce cas, placez le projecteur de sorte que les fentes de ventilation ne soient pas bloquées.
2. Le filtre à air est obstrué par la poussière. Retirez la poussière du filtre à air comme décrit dans la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU FILTRE A AIR ci-dessus.
3. Si le témoin d'avertissement reste allumé après avoir fait les vérifications ci-dessus, cela peut indiquer une panne des ventilateurs de refroidissement ou des circuits internes. Faites réparer le projecteur par votre revendeur ou centre de service.



NETTOYAGE DE LA LENTILLE

Suivez ces étapes pour nettoyer la lentille:

1. Appliquez un produit nettoyant à lentille non abrasif sur une chiffon doux et sec.
Évitez d'utiliser trop de produit nettoyant.
Les nettoyants abrasifs, les solvants et autres produits chimiques risquent d'égratigner la lentille.
2. Essayez la lentille sans appliquer de force.
3. Si le projecteur ne va pas être utilisé immédiatement, remplacez le couvercle de lentille.

GUIDE DE DEPANNAGE

Avant de faire appel à votre revendeur ou à un centre de service, suivez les étapes ci-dessous afin de vous assurer que tout est correctement branché.

1. Assurez-vous que le projecteur est branché à l'équipement comme indiqué dans la section BRANCHEMENT DU PROJECTEUR pages 9 - 16.
2. Vérifiez les branchements des câbles. Vérifiez que les cordons d'alimentation, de l'ordinateur ou de la source vidéo sont bien branchés.
3. Vérifiez que l'alimentation électrique est bien établie.
4. Si le projecteur ne projette toujours pas d'image réinitialisez l'ordinateur.
5. Si l'image n'apparaît toujours pas, débranchez le projecteur de l'ordinateur et vérifiez l'image sur le moniteur de l'ordinateur. Le problème peut venir du contrôleur vidéo de l'ordinateur et non pas du projecteur. (Lorsque le projecteur est rebranché, n'oubliez pas d'éteindre l'ordinateur et le moniteur avant d'allumer le projecteur. Allumez les appareils dans cet ordre: projecteur, moniteur, ordinateur.)
6. Si le problème persiste, consultez le tableau ci-dessous.

Problème:	Solutions:
Pas d'alimentation	<ul style="list-style-type: none"> • Branchez le projecteur dans une prise de courant secteur. • Mettez l'interrupteur MAINS ON/OFF sur la position ON. • Mettez la touche DE MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE en circuit. • Vérifiez que le témoin READY s'allume. • Vérifiez si une minute ne s'est pas écoulée après que le projecteur soit éteint. <p>REMARQUE: Après avoir mis la touche DE MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE hors circuit, le projecteur fonctionne de la manière indiquée.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Le témoin TEMOIN D'ALIMENTATION DE LA LAMPE s'allumera brillant et le témoin READY s'éteint. 2. Après une minute, le témoin READY s'allume de nouveau en vert et le projecteur peut être allumé de nouveau en appuyant sur la touche DE MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE. <p>~Vérifiez le témoin d'avertissement de température. (S'il clignote en rouge, le projecteur ne peut pas être allumé.) (Référez-vous à la section UTILISATION DU PROJECTEUR de la page 29.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la lampe de projection.
L'image n'est pas au point	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez la mise au point. • Assurez-vous que la distance entre l'écran et le projecteur est d'au moins 1 ,1 mètre. • Regardez si la lentille doit être nettoyée. <p>REMARQUE: Si le projecteur est déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud cela peut causer la condensation d'humidité sur la lentille. Dans ce cas, éteignez le projecteur et attendez que la condensation disparaisse.</p>

Problème:	Solutions:
L'image est inversée verticalement.	Voyez la fonction d'Inversion H/B. (Référez-vous à la section REGLAGE D'AUTRES FONCTIONS des pages 47).
L'image est inversée horizontalement.	Voyez la fonction d'Inversion G/D. (Référez-vous à la section REGLAGE D'AUTRES FONCTIONS des pages 47).
Certains affichages n'apparaissent pas lors des opérations.	Voyez la fonction AFFICHAGE. (Référez-vous à la section REGLAGE D'AUTRES FONCTIONS des pages 47).
Pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les branchements de câbles audio de la source d'entrée audio. • Réglez la source audio. • Appuyez sur la touche VOLUME (+). • Appuyez sur la touche MUTE.
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les batteries. • Assurez-vous que rien ne bloque la transmission de la télécommande. • Assurez-vous d'utiliser la télécommande dans la plage spécifiée. (Maximum 5 mètres.)
La fonction de souris sans fil n'opère pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le branchement du câble entre le projecteur et l'ordinateur. • Vérifiez le réglage de la souris sur l'ordinateur. • Allumez le projecteur avant d'allumer l'ordinateur.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

SPECIFICATIONS

Type de projecteur	Projecteur multimédia
Dimensions (l×h× p)	390 mm X234 mm X 582 mm
Poids	17 kg
Système de panneau à cristaux liquides	3 de type à matrice active de 1,8 po. (transistor à film fin)
Nombre de points	2.359.296 (786.432 (1.024X 768) X3}
Système de couleur	6 systèmes de couleur (PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M et PAL-N)
Fréquence de balayage	Sync. H 15 - 80 kHz, Sync. V 50 - 100 Hz
Taille (en diagonale) de projection	Réglable de 30 po. à 600 po.
Aspect de contraste	100:1 (ANSI)
Résolution horizontale	800 lignes TV
Lentille de projection	Lentille F2,6 ~ 3,5 avec mise au point et focus motorisé de f67.3 mm ~ 107.6 mm
Déplacement de lentille motorisée	± 760 mm sur écran de 100 po.
Distance de projection	1,1 m ~ 22,3 m
Lampe de projection	Type métal-halide, 400 watt
Miroir de projection	Système de miroir dichroïque et prisme X
Connecteurs d'entrée audio/vidéo	2 type BNC {Vidéo/Y, C/Cb (B-Y), Cr (R-Y)} 2 type phono (Audio Dr. et G.) et 2 type DIN à 4 broches (S-Vidéo)
Connecteur de sortie de moniteur vidéo	1 type BNC {Vidéo/Y, C/Cb (B-Y), Cr (R-Y)} et 1 type DIN à 4 broches (S-Vidéo)
Connecteur de sortie de moniteur audio	1 type phono (Dr. et G.)
Connecteur d'entrée 1 d'ordinateur	Type BNC (R, G, B, H et V), connecteur multi 12 broches (port de commande) et port USB
Connecteur d'entrée 2 d'ordinateur	Connecteur HDB15 (VGA), connecteur multi 12 broches (port de commande) et port USB
Connecteur d'entrée d'audio d'ordinateur	2 type phono (Dr. et G.)
Connecteur de sortie d'ordinateur	Connecteur HDB15 (VGA)
Connecteur de sortie audio d'ordinateur	1 type phono (Dr. et G.)
Autres connecteurs	Connecteur de télécommande avec fil et port série (DB 9)
Haut-parleur intégré	Haut-parleurs internes stéréo (Dr. et G.), 3 watts de puissance efficace (DHT 10%)
Réglage d'élévation d'image	4° vers le haut
Tension	200 ~ 240 V CA, 50/60 Hz (modèle PLC-9000E) 110 ~ 120 V CA, 50/60 Hz (modèle PLC-9000)
Consommation	3,5 A (Max. Ampere) modèle PLC-9000E 7,0 A (Max. Ampere) modèle PLC-9000
Température de fonctionnement	5°C ~ 35°C
Température d'entreposage	-10°C ~ 60°C
Pile de télécommande	2 piles AA, type UM3 ou R06

Imprimé au Japon
N° de code 610 272 3120 (1 AA6P1P1447--P6MA-F)



SANYO Electric Co., Ltd